Euroopan parlamentti
2024-2029

Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta

2025/2654(RSP)

4.6.2025

TARKISTUKSET
1 - 123

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Li Andersson
(PE772.196v01-00)

Toinen sosiaalisen kehityksen huippukokous

Tarkistus 1
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan 4 a viite (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon taloudellisia, sosiaalisia ja sivistyksellisiä oikeuksia koskevan kansainvälisen yleissopimuksen,

Or. en

Tarkistus 2
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan 5 a viite (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilaria koskevan toimintasuunnitelman ja sen vuoden 2030 yleistavoitteet,

Or. en

Tarkistus 3
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan 6 a viite (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon eurooppalaisen lapsitakuun,

Or. en

Tarkistus 4

Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan 6 b viite (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon sukupuolten tasa-arvoa koskevan EU-strategian ja naisten oikeuksien edistämissuunnitelman,

Or. en

Tarkistus 5
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan 6 c viite (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon vammaisten henkilöiden oikeuksia koskevan EU:n strategian,

Or. en

Tarkistus 6
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan 7 viite

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
— ottaa huomioon Yhdistyneiden kansakuntien (YK) kestävän kehityksen tavoitteet,	– ottaa huomioon Yhdistyneiden kansakuntien (YK) kestävän kehityksen tavoitteet ***ja erityisesti tavoitteet 1***, ***2, 8 ja 10,***

Or. en

Tarkistus 7
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan 8 a viite (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	– ottaa huomioon ILO:n keskeiset yleissopimukset,

Or. en

Tarkistus 8
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan -A kappale (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	-A. ottaa huomioon, että kestävä kehitys on yksi Euroopan unionista tehdyn sopimuksen perusperiaatteista ja yksi EU:n sisä- ja ulkopolitiikan ensisijaisista tavoitteista;

Or. en

Tarkistus 9
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan -A a kappale (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	-A a. ottaa huomioon, että kestävän kehityksen 17 tavoitetta ovat keskeisessä asemassa kestävän kehityksen Agenda 2030 -toimintaohjelmassa, jonka kaikki Yhdistyneiden kansakuntien jäsenvaltiot hyväksyivät vuonna 2015; ottaa huomioon, että ne tunnustavat, että köyhyyden ja muun puutteen poistamisen on kuljettava käsi kädessä sellaisten

strategioiden kanssa, joilla parannetaan terveyttä ja koulutusta, vähennetään eriarvoisuutta ja lisätään talouskasvua samalla, kun torjutaan ilmastonmuutosta ja pyritään suojelemaan ympäristöä;

Or. en

Tarkistus 10
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan -A b kappale (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	-A b. ottaa huomioon, että EU:n sitoutuminen Agenda 2030 -toimintaohjelmaan toteutettiin joukkona muutosvoimaisia politiikkatoimia, joita ovat muun muassa Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilari, Euroopan vihreän kehityksen ohjelma, ilmastolaki, Euroopan uusi teollisuusstrategia, vuotuiset kestävän kasvun strategiat, päivitetty Euroopan osaamisohjelma ja eurooppalainen koulutusalue;

Or. en

Tarkistus 11
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan A kappale

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
A. ottaa huomioon, että EU:ssa on edelleen merkittävää eriarvoisuutta ihmisten ja alueiden välillä***,*** että inflaatio ***vaikuttaa*** kohtuuttomasti kotitalouksiin***, jotka käyttävät suhteessa enemmän rahaa välttämättömiin hyödykkeisiin***, ***kuten***	A. ottaa huomioon, että EU:ssa on edelleen merkittävää eriarvoisuutta ihmisten ja alueiden välillä ***ja*** että inflaatio ***ja elinkustannusten nousu vaikuttavat*** kohtuuttomasti ***pienituloisiin ja haavoittuvassa asemassa oleviin***

energiaan ja ruokaan, ja että asuntokriisi on yhä haaste kaikkialla EU:ssa; toteaa, että nämä ongelmat vaikuttavat kielteisesti sosiaaliseen ***yhteenkuuluvuuteen ja EU:n kansalaisten*** hyvinvointiin ***pitkällä aikavälillä***;

kotitalouksiin***; ottaa huomioon***, että asuntokriisi on yhä haaste kaikkialla EU:ssa; toteaa, että nämä ongelmat vaikuttavat kielteisesti ***taloudelliseen vakauteen ja EU:ssa asuvien ihmisten*** sosiaaliseen hyvinvointiin***; ottaa huomioon, että EU:n tasolla ei kerätä tietoja vaurauden epätasa-arvoisesta jakautumisesta, mutta eräät rahoitusalan tutkimukset viittaavat siihen, että Euroopassa mantereen varakkain kymmenys omistaa peräti 67 prosenttia varallisuudesta, kun taas vähävaraisin puolisko aikuisista omistaa siitä vain 1,2 prosenttia***;[1 a]

[1 a] Global Wealth Report 2023, Credit Suisse AG.

Or. en

Tarkistus 12
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan A kappale

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
A. ottaa huomioon, että EU:ssa on edelleen merkittävää eriarvoisuutta ihmisten ja alueiden välillä, että inflaatio vaikuttaa kohtuuttomasti kotitalouksiin, jotka käyttävät suhteessa enemmän rahaa välttämättömiin hyödykkeisiin, kuten energiaan ja ruokaan, ja että asuntokriisi on yhä haaste kaikkialla EU:ssa; toteaa, että nämä ongelmat vaikuttavat kielteisesti sosiaaliseen yhteenkuuluvuuteen ja EU:n kansalaisten hyvinvointiin pitkällä aikavälillä;	A. ***ottaa huomioon, että vuonna 2023 EU27-maiden Gini-kerroin oli 29,6 prosenttia ja että se oli laskenut hieman vuodesta 2014, ja toteaa, että 13 jäsenvaltiota oli tämän keskiarvon yläpuolella;[1 a]*** ottaa huomioon, että EU:ssa on edelleen merkittävää eriarvoisuutta ihmisten ja alueiden välillä***, erityisesti tuloihin liittyvää ja sukupuolten eriarvoisuutta***, että inflaatio vaikuttaa kohtuuttomasti kotitalouksiin, jotka käyttävät suhteessa enemmän rahaa välttämättömiin hyödykkeisiin, kuten energiaan ja ruokaan, ja että asuntokriisi on yhä ***merkittävä*** haaste kaikkialla EU:ssa; toteaa, että nämä ongelmat vaikuttavat kielteisesti sosiaaliseen yhteenkuuluvuuteen***, ylöspäin tapahtuvaan***

sosiaaliseen lähentymiseen ja EU:n kansalaisten hyvinvointiin pitkällä aikavälillä;

[1 a] https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Living_conditions_in_Europe_-_income_distribution_and_income_inequality

Or. en

Tarkistus 13
Katrin Langensiepen

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan A kappale

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
A. ottaa huomioon, että EU:ssa on edelleen merkittävää eriarvoisuutta ihmisten ja alueiden välillä, että inflaatio vaikuttaa kohtuuttomasti kotitalouksiin, jotka käyttävät suhteessa enemmän rahaa välttämättömiin hyödykkeisiin, kuten energiaan ja ruokaan, ja että asuntokriisi on yhä haaste kaikkialla EU:ssa; toteaa, että nämä ongelmat vaikuttavat kielteisesti sosiaaliseen yhteenkuuluvuuteen ja EU:n kansalaisten hyvinvointiin pitkällä aikavälillä;	A. ottaa huomioon, että EU:ssa on edelleen merkittävää eriarvoisuutta ihmisten ja alueiden välillä, että inflaatio vaikuttaa kohtuuttomasti kotitalouksiin, jotka käyttävät suhteessa enemmän rahaa välttämättömiin hyödykkeisiin, kuten energiaan ja ruokaan, ja että asuntokriisi on yhä haaste kaikkialla EU:ssa; toteaa, että nämä ongelmat vaikuttavat kielteisesti sosiaaliseen yhteenkuuluvuuteen ja EU:n kansalaisten hyvinvointiin pitkällä aikavälillä; ***ottaa huomioon, että Eurofoundin tutkimus vahvistaa, että kohtuuttoman kallis asuminen johtaa asuntomarkkinoilta syrjäytymiseen, asumiseen liittyvään epävarmuuteen, asumiskustannusten aiheuttamiin ongelmiin ja puutteellisiin asuinoloihin;[1 a]***

[1 a] https://www.eurofound.europa.eu/fi/publications/2023/asuminen-euroopassa-kallista-ja-asumisen-tasossa-puutteita

Or. en

Tarkistus 14
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan B kappale

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
B. ottaa huomioon, että EU on ***hyväksynyt vuoteen 2030 ulottuvan tavoitteen*** vähentää köyhyys- ja syrjäytymisvaarassa olevien ihmisten määrää vuoteen ***2019 verrattuna*** vähintään 15 miljoonalla, joista vähintään viisi miljoonaa on lapsia; ottaa huomioon, että lähes puolessa jäsenvaltioista ***suuntaus on päinvastainen***; ottaa huomioon, että joka viides lapsi EU:ssa on edelleen köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa; toteaa, että vuoden 2030 ***tavoitetta köyhyys- ja syrjäytymisvaarassa olevien ihmisten määrän vähentämisestä ei voida saavuttaa***, jos nykyinen suuntaus jatkuu***, ja*** että lisäksi useampi kuin joka kymmenes eurooppalainen kärsii energiaköyhyydestä;	B. ottaa huomioon, että EU on ***sitoutunut Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilaria koskevaan toimintasuunnitelmaan*** vähentää köyhyys- ja syrjäytymisvaarassa olevien ihmisten määrää vuoteen ***2030 mennessä*** vähintään 15 miljoonalla, joista vähintään viisi miljoonaa on lapsia; ottaa huomioon, että ***tiedot osoittavat köyhyyden poistamista koskevan edistymisen taantuneen*** lähes puolessa jäsenvaltioista; ottaa huomioon, että joka viides lapsi EU:ssa on edelleen köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa; toteaa, että ***unioni ei pääse*** vuoden 2030 ***tavoitteeseensa***, jos nykyinen suuntaus jatkuu***; ottaa huomioon,*** että lisäksi useampi kuin joka kymmenes eurooppalainen kärsii energiaköyhyydestä***, mikä pahentaa eriarvoisuutta***;

Or. en

Tarkistus 15
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan B kappale

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
B. ottaa huomioon, että EU on hyväksynyt vuoteen 2030 ulottuvan tavoitteen vähentää köyhyys- ja syrjäytymisvaarassa olevien ihmisten määrää vuoteen 2019 verrattuna vähintään 15 miljoonalla, joista vähintään viisi miljoonaa on lapsia; ottaa huomioon, että	B. ottaa huomioon, että EU on hyväksynyt vuoteen 2030 ulottuvan tavoitteen vähentää köyhyys- ja syrjäytymisvaarassa olevien ihmisten määrää vuoteen 2019 verrattuna vähintään 15 miljoonalla, joista vähintään viisi miljoonaa on lapsia; ottaa huomioon, että

lähes puolessa jäsenvaltioista suuntaus on päinvastainen; ottaa huomioon, että joka viides lapsi EU:ssa on edelleen köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa; toteaa, että vuoden 2030 tavoitetta köyhyys- ja syrjäytymisvaarassa olevien ihmisten määrän vähentämisestä ei voida saavuttaa, jos nykyinen suuntaus jatkuu, ja että lisäksi useampi kuin joka kymmenes eurooppalainen kärsii energiaköyhyydestä;	lähes puolessa jäsenvaltioista suuntaus on ***valitettavasti*** päinvastainen; ottaa huomioon, että joka viides lapsi EU:ssa on edelleen köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen vaarassa; toteaa, että vuoden 2030 tavoitetta köyhyys- ja syrjäytymisvaarassa olevien ihmisten määrän vähentämisestä ei voida saavuttaa, jos nykyinen suuntaus jatkuu, ja että lisäksi useampi kuin joka kymmenes eurooppalainen kärsii energiaköyhyydestä;

Or. en

Tarkistus 16
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan B a kappale (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	B a. ottaa huomioon, että maailmanlaajuisesti tilanne on vielä pahempi, sillä lähes 700 miljoonaa ihmistä elää äärimmäisessä köyhyydessä ja lisäksi 2,8 miljardia ihmistä elää äärimmäisen köyhyysrajan ja päiväkohtaisen 6,85 Yhdysvaltain dollarin normin välillä;[1 b] ottaa huomioon, että jopa 35 prosenttia köyhyydestä pois päässeistä ihmisistä on joutunut takaisin köyhyyteen viimeisen kolmen vuosikymmenen aikana;
	1 b
	https://www.worldbank.org/en/publication/poverty-prosperity-and-planet

Or. en

Tarkistus 17
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan C kappale

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
C. ottaa huomioon EU:n työllisyystavoitteet, joiden mukaan vähintään 78 prosentin 20–64-vuotiaista olisi oltava työelämässä vuoteen 2030 mennessä, ja toteaa, että näiden tavoitteiden saavuttamisessa on edistytty; ottaa huomioon, että komission syksyn 2025 talousennusteen mukaan EU:n työllisyysaste on noussut 75,3 prosenttiin; ottaa huomioon, että kahdessa kolmasosassa jäsenvaltioista työllisyyden kasvu eteni vuonna 2023 suunnitellusti kohti vuodelle 2030 asetettua kansallista tavoitetta; ottaa huomioon, että edelleen on kuitenkin merkittäviä haasteita, kuten korkea työttömyysaste joissakin jäsenvaltioissa, ***erityisesti nuorten ja vammaisten henkilöiden keskuudessa***;	C. ottaa huomioon EU:n työllisyystavoitteet, joiden mukaan vähintään 78 prosentin 20–64-vuotiaista olisi oltava työelämässä vuoteen 2030 mennessä, ja toteaa, että näiden tavoitteiden saavuttamisessa on edistytty; ottaa huomioon, että komission syksyn 2025 talousennusteen mukaan EU:n työllisyysaste on noussut 75,3 prosenttiin; ottaa huomioon, että kahdessa kolmasosassa jäsenvaltioista työllisyyden kasvu eteni vuonna 2023 suunnitellusti kohti vuodelle 2030 asetettua kansallista tavoitetta; ottaa huomioon, että edelleen on kuitenkin merkittäviä haasteita, kuten korkea työttömyysaste joissakin jäsenvaltioissa, ***työmarkkinoiden sitkeä segmentoituminen, epävarmojen ja epätyypillisten työsuhteiden suuri määrä sekä jatkuvat erot laadukkaiden työpaikkojen saatavuudessa***; ***ottaa huomioon, että 66,6 prosenttia työttömistä ja 10,9 prosenttia työssäkäyvistä oli köyhyysvaarassa vuonna 2024;[2 a]***
	[2 a] https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Living_conditions_in_Europe_-_poverty_and_social_exclusion

Or. en

Tarkistus 18
Katrin Langensiepen

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan C kappale

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
C. ottaa huomioon EU:n työllisyystavoitteet, joiden mukaan	C. ottaa huomioon EU:n työllisyystavoitteet, joiden mukaan

vähintään 78 prosentin 20–64-vuotiaista olisi oltava työelämässä vuoteen 2030 mennessä, ja toteaa, että näiden tavoitteiden saavuttamisessa on edistytty; ottaa huomioon, että komission syksyn 2025 talousennusteen mukaan EU:n työllisyysaste on noussut 75,3 prosenttiin; ottaa huomioon, että kahdessa kolmasosassa jäsenvaltioista työllisyyden kasvu eteni vuonna 2023 suunnitellusti kohti vuodelle 2030 asetettua kansallista tavoitetta; ottaa huomioon, että edelleen on kuitenkin merkittäviä haasteita, kuten korkea työttömyysaste joissakin jäsenvaltioissa, erityisesti nuorten ja vammaisten henkilöiden keskuudessa;	vähintään 78 prosentin 20–64-vuotiaista olisi oltava työelämässä vuoteen 2030 mennessä, ja toteaa, että näiden tavoitteiden saavuttamisessa on edistytty; ottaa huomioon, että komission syksyn 2025 talousennusteen mukaan EU:n työllisyysaste on noussut 75,3 prosenttiin; ottaa huomioon, että kahdessa kolmasosassa jäsenvaltioista työllisyyden kasvu eteni vuonna 2023 suunnitellusti kohti vuodelle 2030 asetettua kansallista tavoitetta; ottaa huomioon, että edelleen on kuitenkin merkittäviä haasteita, kuten korkea työttömyysaste joissakin jäsenvaltioissa, erityisesti nuorten ja vammaisten henkilöiden keskuudessa***, ja että lisäksi alojen ja alueiden välillä on edelleen merkittäviä eroja ja sosiaalisessa suojelussa on edelleen puutteita, mikä voi vaikuttaa kielteisesti sosiaaliseen yhteenkuuluvuuteen ja unionin kansalaisten hyvinvointiin pitkällä aikavälillä***;
	Or. en

Tarkistus 19
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan C kappale

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
C. ottaa huomioon EU:n työllisyystavoitteet, joiden mukaan vähintään 78 prosentin 20–64-vuotiaista olisi oltava työelämässä vuoteen 2030 mennessä, ja toteaa, että näiden tavoitteiden saavuttamisessa on edistytty; ottaa huomioon, että komission syksyn 2025 talousennusteen mukaan EU:n työllisyysaste on noussut 75,3 prosenttiin; ottaa huomioon, että kahdessa kolmasosassa jäsenvaltioista työllisyyden kasvu eteni vuonna 2023 suunnitellusti kohti vuodelle 2030 asetettua kansallista tavoitetta; ottaa huomioon, että edelleen on	C. ottaa huomioon EU:n työllisyystavoitteet, joiden mukaan vähintään 78 prosentin 20–64-vuotiaista olisi oltava työelämässä vuoteen 2030 mennessä, ja toteaa, että näiden tavoitteiden saavuttamisessa on edistytty; ottaa huomioon, että komission syksyn 2025 talousennusteen mukaan EU:n työllisyysaste on noussut 75,3 prosenttiin; ottaa huomioon, että kahdessa kolmasosassa jäsenvaltioista työllisyyden kasvu eteni vuonna 2023 suunnitellusti kohti vuodelle 2030 asetettua kansallista tavoitetta; ottaa huomioon, että edelleen on

kuitenkin merkittäviä haasteita, kuten korkea työttömyysaste joissakin jäsenvaltioissa, erityisesti nuorten ja vammaisten henkilöiden keskuudessa;	kuitenkin merkittäviä haasteita, kuten ***sukupuolten välinen työllisyysero ja*** korkea työttömyysaste joissakin jäsenvaltioissa, erityisesti nuorten ja vammaisten henkilöiden keskuudessa;

Or. en

Tarkistus 20
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan D kappale

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
D. toteaa, että yhä useamman perustaidot (lukeminen, matematiikka ja luonnontieteet) ovat heikot ja että vuoden 2030 EU:n tason tavoitetta vähentää alisuoriutujien osuus alle 15 prosenttiin ei saavuteta lähitulevaisuudessa; ottaa huomioon, että alisuoriutuminen on yleistä muita heikommassa asemassa olevien oppijoiden keskuudessa, mikä on merkki koulutukseen liittyvän eriarvoisuuden lisääntymisestä;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 21
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan D a kappale (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	D a. ottaa huomioon, että alisuoriutuminen lukemisen, matematiikan ja luonnontieteiden kaltaisissa perustaidoissa lisääntyy EU:ssa, varsinkin muita heikommassa asemassa olevien oppijoiden keskuudessa;

ottaa huomioon, että tämä koulutuksellinen eriarvoisuus heikentää yhdenvertaista pääsyä jatkokoulutukseen sekä koulutusmahdollisuuksien ja laadukkaiden työpaikkojen saantia ja että se edistää sosiaalisen syrjäytymisen ja työmarkkinoilta syrjäytymisen jatkumista;

Or. en

Tarkistus 22
Mélanie Disdier, Marie Dauchy, Nikola Bartůšek
työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan puolesta
Séverine Werbrouck

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan D a kappale (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	D a. tuo kuitenkin esiin, että koulutuksen alalla perustaitojen osaamisen taso on heikentynyt yleisesti useissa jäsenvaltioissa eikä taitojen heikentyminen koske ainoastaan muita heikommista lähtökohdista tulevia;

Or. fr

Tarkistus 23
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan F kappale

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
F. ottaa huomioon, että väestörakenteen haasteet, kuten väestön ikääntyminen, alhainen syntyvyys ja maaseudun väestökato erityisesti nuorten muuttaessa kaupunkeihin, vaikuttavat olennaisesti EU:n alueiden taloudelliseen elinvoimaisuuteen ja houkuttelevuuteen, työmarkkinoihin ja siten	***Poistetaan.***

hyvinvointijärjestelmien kestävyyteen sekä pahentavat entisestään alueellisia eroja EU:ssa ja muodostavat näin ollen rakenteellisen haasteen EU:n taloudelle;

Or. en

Tarkistus 24
Pál Szekeres

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan F kappale

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
F. ottaa huomioon, että väestörakenteen haasteet, kuten väestön ikääntyminen, alhainen syntyvyys ja maaseudun väestökato erityisesti nuorten muuttaessa kaupunkeihin, ***vaikuttavat*** olennaisesti EU:n alueiden taloudelliseen elinvoimaisuuteen ja houkuttelevuuteen, työmarkkinoihin ja siten hyvinvointijärjestelmien kestävyyteen sekä ***pahentavat*** entisestään alueellisia eroja EU:ssa ja ***muodostavat*** näin ollen rakenteellisen haasteen EU:n taloudelle;	F. ottaa huomioon, että väestörakenteen haasteet, kuten väestön ikääntyminen, alhainen syntyvyys ja maaseudun väestökato erityisesti nuorten muuttaessa kaupunkeihin, ***ovat aiheuttaneet sen, että EU:n tuottavuuden nousu on ollut jatkuvasti Yhdysvaltoja jäljessä, mikä vaikuttaa*** olennaisesti EU:n alueiden taloudelliseen elinvoimaisuuteen ja houkuttelevuuteen, työmarkkinoihin ja siten hyvinvointijärjestelmien kestävyyteen sekä ***pahentaa*** entisestään alueellisia eroja EU:ssa ja ***muodostaa*** näin ollen rakenteellisen haasteen EU:n taloudelle;

Or. en

Tarkistus 25
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan F kappale

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
F. ottaa huomioon, että väestörakenteen haasteet, kuten väestön ikääntyminen, alhainen syntyvyys ja maaseudun väestökato erityisesti nuorten muuttaessa kaupunkeihin, vaikuttavat olennaisesti EU:n alueiden taloudelliseen	F. ottaa huomioon, että väestörakenteen haasteet, kuten väestön ikääntyminen, alhainen syntyvyys ja maaseudun väestökato erityisesti nuorten muuttaessa kaupunkeihin, vaikuttavat olennaisesti EU:n alueiden taloudelliseen

elinvoimaisuuteen ja houkuttelevuuteen, työmarkkinoihin ja siten hyvinvointijärjestelmien kestävyyteen sekä pahentavat entisestään alueellisia eroja EU:ssa ja muodostavat näin ollen rakenteellisen haasteen EU:n taloudelle;	elinvoimaisuuteen ja houkuttelevuuteen, työmarkkinoihin***, julkiseen infrastruktuuriin*** ja siten hyvinvointijärjestelmien kestävyyteen sekä pahentavat entisestään alueellisia eroja EU:ssa ja muodostavat näin ollen rakenteellisen haasteen EU:n taloudelle;

Or. en

Tarkistus 26
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan F a kappale (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	F a. ottaa huomioon, että väestörakenteen haasteet, erityisesti väestön ikääntyminen, alhainen syntyvyys ja maaseudun väestökato, voivat pahentaa taloudellista eriarvoisuutta ja haitata sosiaalista edistystä, jos niihin ei puututa; ottaa huomioon, että alhaisen syntyvyyden taustalla olevia syitä ovat puutteet lastenhoidon (0–3-vuotiaat) ja korkea-asteen koulutuksen yleisessä saatavuudessa, lapsilisien puuttuminen tai niiden riittämättömyys sekä palkallisten vanhempainvapaiden riittämättömyys; katsoo, että maahanmuuttajien integroituminen työmarkkinoille voi korjata työvoimapulaa;

Or. en

Tarkistus 27
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan G kappale

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
G. ottaa huomioon, että työvoimapula ja osaamisvaje **–** ***joita vauhdittavat*** väestörakenteen ***muutos, uusien taitojen kysyntä ja*** heikot työolot ***tietyillä aloilla –*** lisääntyvät koko EU:ssa;	G. ottaa huomioon, että työvoimapula ja osaamisvaje ***johtuvat*** väestörakenteen ***muutoksesta ja siirtymistä ja edellyttävät uusia taitoja ja laadukkaita työpaikkoja, joille korkeammat palkat ja työsuhteiden vakaus ovat ominaisia, sekä kolmansien maiden kansalaisten integroitumista työmarkkinoille; ottaa huomioon, että*** heikot työolot lisääntyvät koko EU:ssa ***ja rajoittavat suoraan EU:n kykyä houkutella osaajia sekä kolmansista maista että unionissa ja pitää heistä kiinni***;

Or. en

Tarkistus 28
Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Rachel Blom
työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan puolesta
Séverine Werbrouck

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan G kappale

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
G. ottaa huomioon, että ***työvoimapula ja osaamisvaje – joita*** vauhdittavat ***väestörakenteen muutos***, uusien taitojen kysyntä ***ja heikot työolot*** tietyillä aloilla – ***lisääntyvät*** koko EU:ssa;	G. ottaa huomioon, että ***pula ammattitaitoisesta työvoimasta – jota*** vauhdittavat ***syntyvyyden ennennäkemätön lasku kaikissa jäsenvaltioissa***, ***nuorten ammattitaitoisten eurooppalaisten työntekijöiden lisääntyvä maastamuutto ja*** uusien taitojen kysyntä tietyillä aloilla – ***lisääntyy*** koko EU:ssa;

Or. fr

Tarkistus 29
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan G kappale

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
G. ottaa huomioon, että työvoimapula ja osaamisvaje – joita vauhdittavat väestörakenteen muutos, uusien taitojen kysyntä ***ja*** heikot työolot tietyillä aloilla – lisääntyvät koko EU:ssa;	G. ottaa huomioon, että työvoimapula ja osaamisvaje – joita vauhdittavat väestörakenteen muutos, ***vihreän ja digitaalisen siirtymän edellyttämien*** uusien taitojen kysyntä***,*** heikot työolot ***ja osaamisen kohtaanto-ongelmat*** tietyillä aloilla – lisääntyvät koko EU:ssa;

Or. en

Tarkistus 30
Pál Szekeres

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan G kappale

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
G. ottaa huomioon, että työvoimapula ja osaamisvaje – joita vauhdittavat väestörakenteen muutos, uusien taitojen kysyntä ***ja*** heikot työolot tietyillä aloilla – lisääntyvät koko EU:ssa;	G. ottaa huomioon, että työvoimapula ja osaamisvaje – joita vauhdittavat väestörakenteen muutos, uusien taitojen kysyntä***,*** heikot työolot ***ja puutteelliset investoinnit robotiikkaan*** tietyillä aloilla – lisääntyvät koko EU:ssa;

Or. en

Tarkistus 31
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan G a kappale (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	G a. ottaa huomioon, että Eurofoundin vuoden 2024 raportti osoittaa, että itsemurhien määrä on vuodesta 2021 lähtien ollut kasvussa vuosikymmenten laskun jälkeen; katsoo, että on tehtävä enemmän, jotta voidaan puuttua mielenterveyshäiriöiden syihin työ- ja elinoloissa;[4 a]

4 a Eurofoundin vuonna 2025 julkaistava raportti, Mental health in the European Union and Norway: risk groups, trends, services and policies.

Or. en

Tarkistus 32
Katrin Langensiepen

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan G b kappale (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	G b. ottaa huomioon, että yhteisötalous ja yhteisötalouden yritykset käsittävät erityyppisiä, viranomaisista riippumattomia yksityisiä toimijoita, kuten osuuskuntia, keskinäisiä yhtiöitä, yhdistyksiä, mukaan lukien hyväntekeväisyysjärjestöt, säätiöitä, mukaan lukien työelämään integroitumista edistävät yhteiskunnalliset yritykset, sekä muita oikeudellisia muotoja kunkin EU:n jäsenvaltion mukaan; toteaa, että näillä erilaisilla yrityksillä ja yhteisöillä, joita toimii kaikilla elinkeinoaloilla, on vahva yhteinen identiteetti, joka perustuu yhteisiin arvoihin ja ominaispiirteisiin, kuten ihmisten ja sosiaalisen päämäärän ensisijaisuuteen pääomaan nähden, sukupuolten tasa-arvoon, paikalliseen ja alueelliseen vastuuseen, tietoisuuteen ilmasto- ja ympäristöhaasteista, osallisuuteen ja demokraattiseen hallintoon sekä siihen, että valtaosa voitoista investoidaan takaisin yritykseen tai yhteisöön sen kestävän kehityksen tavoitteiden saavuttamiseksi tai yhteisen ja yleisen edun mukaisesti, minkä vuoksi voiton ja varojen jakaminen jäsenten tai osakkaiden kesken on vähäistä;

Or. en

Tarkistus 33
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan G b kappale (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	G b. ottaa huomioon, että edistyminen sukupuolten palkkaeron umpeen kuromisessa on pysynyt jatkuvasti hitaana ja että tätä taustaa vasten Eurofoundin tutkimukset osoittavat, että monet jäsenvaltioista eivät ole tähän mennessä panneet täytäntöön mitään palkkauksen avoimuutta koskevista toimenpiteistä ja että useimmissa nykyisissä kansallisissa välineissä[3 b] ei vielä oteta huomioon samapalkkaisuutta[3 a];
	[3 a] Eurofoundin vuonna 2025 julkaistava tutkimus, Further experiences with pay transparency.
	[3 b] Eurofound (2021): Gender pay transparency: Advancing the cause through a truly European proposal, 18. kesäkuuta 2021 julkaistu artikkeli.

Or. en

Tarkistus 34
Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Nikola Bartůšek
työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan puolesta
Séverine Werbrouck

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan H kappale

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
H. katsoo, että oikeudenmukainen työvoiman liikkuvuus tarjoaa mahdollisuuksia sekä yrityksille että työntekijöille, ja toteaa, että sitä olisi	***Poistetaan.***

edistettävä EU:ssa ja kolmansista maista tulevien työntekijöiden keskuudessa laillisten muuttoväylien kautta siten, että samalla varmistetaan työntekijöiden oikeuksien ja sosiaalisten oikeuksien noudattaminen ja täytäntöönpanon valvonta;

Or. fr

Tarkistus 35
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan H kappale

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
H. katsoo, että oikeudenmukainen työvoiman liikkuvuus tarjoaa mahdollisuuksia sekä yrityksille että työntekijöille, ja toteaa, että sitä olisi edistettävä EU:ssa ja kolmansista maista tulevien työntekijöiden keskuudessa laillisten muuttoväylien kautta siten, että samalla varmistetaan työntekijöiden oikeuksien ja sosiaalisten oikeuksien noudattaminen ja täytäntöönpanon valvonta;	H. katsoo, että oikeudenmukainen työvoiman liikkuvuus tarjoaa mahdollisuuksia sekä yrityksille että työntekijöille, ja toteaa, että sitä olisi edistettävä EU:ssa ja kolmansista maista tulevien työntekijöiden keskuudessa laillisten muuttoväylien kautta siten, että samalla varmistetaan työntekijöiden oikeuksien ja sosiaalisten oikeuksien noudattaminen ja täytäntöönpanon valvonta ***sekä yhdenvertainen kohtelu ja syrjimättömyys, myös myönnettyjen työsuhteeseen liittyvien etujen siirrettävyydessä sisämarkkinoilla***;

Or. en

Tarkistus 36
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan H kappale

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
H. katsoo, että ***oikeudenmukainen*** työvoiman liikkuvuus tarjoaa	H. katsoo, että työvoiman liikkuvuus ***sisältyy perussopimuksiin ja se*** tarjoaa

mahdollisuuksia sekä yrityksille että työntekijöille, ja toteaa, että sitä olisi edistettävä EU:ssa ja kolmansista maista tulevien työntekijöiden keskuudessa laillisten muuttoväylien kautta siten, että samalla varmistetaan työntekijöiden oikeuksien ja sosiaalisten oikeuksien noudattaminen ja täytäntöönpanon valvonta;	mahdollisuuksia sekä yrityksille että työntekijöille, ja toteaa, että sitä olisi edistettävä EU:ssa ja kolmansista maista tulevien työntekijöiden keskuudessa laillisten muuttoväylien kautta siten, että samalla varmistetaan ***kaikilta osin*** työntekijöiden oikeuksien ja sosiaalisten oikeuksien noudattaminen ja täytäntöönpanon valvonta***, myös kolmansien maiden kansalaisten osalta, sekä torjutaan pimeää työtä***;
	Or. en

Tarkistus 37
Katrin Langensiepen

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan H a kappale (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	H a. ottaa huomioon, että Eurofoundin tutkimuksen mukaan työpaikkademokratialla on tiivis yhteys työn ja työpaikkojen laadun sekä teollisuuden kilpailukyvyn kanssa, ja toteaa työpaikkademokratiaa ja työmarkkinasuhteita koskevien päivitettyjen indeksien osoittavan, että tilanne on polarisoitunut, sillä muutamista jäsenvaltioista koostuvilla pienillä ryhmillä on joko erittäin hyvä tai erittäin huono tulos, ja että vuosina 2008–2021 työpaikkademokratiassa havaittiin maltillinen eroavuuksien lisääntymiseen viittaava suuntaus; [4 a]
	4 a https://www.eurofound.europa.eu/fi/publications/2023/tyomarkkinasuhteiden-ja-tyopaikkademokratian-keskeisia-osa-alueita-koskeva
	Or. en

Tarkistus 38
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan I kappale

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
I. toteaa, että Kansainvälisen työjärjestön tehtävänä on edistää sosiaalista oikeudenmukaisuutta, ja ottaa huomioon, että sen työelämän perusperiaatteissa ja -oikeuksissa keskitytään varmistamaan kaikille oikeudenmukainen ja ihmisarvoinen työympäristö, mukaan lukien yhdistymisvapaus ja kollektiivinen neuvotteluoikeus, kaikenlaisen pakkotyön poistaminen, lapsityövoiman käytön tosiasiallinen poistaminen, syrjinnän poistaminen työssä ja ammatissa sekä oikeus turvalliseen ja terveelliseen työympäristöön; toteaa, että ***kaikki EU:n jäsenvaltiot eivät noudata näitä velvollisuuksia***;	I. ***ottaa huomioon, että kolmikantarakenteensa ja laajan kokoonpanonsa vuoksi Kansainvälisellä työjärjestöllä on johtava asema maailmanlaajuisten työelämän normien alalla;*** toteaa, että Kansainvälisen työjärjestön tehtävänä on edistää sosiaalista oikeudenmukaisuutta, ja ottaa huomioon, että sen työelämän perusperiaatteissa ja -oikeuksissa keskitytään varmistamaan kaikille oikeudenmukainen ja ihmisarvoinen työympäristö, mukaan lukien yhdistymisvapaus ja kollektiivinen neuvotteluoikeus, kaikenlaisen pakkotyön poistaminen, lapsityövoiman käytön tosiasiallinen poistaminen, syrjinnän poistaminen työssä ja ammatissa sekä oikeus turvalliseen ja terveelliseen työympäristöön; toteaa, että ***joillakin jäsenvaltioilla on haasteita näiden velvollisuuksien täytäntöönpanossa ja noudattamisen valvonnassa***;

Or. en

Tarkistus 39
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan I a kappale (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	I a. katsoo, että työmarkkinaosapuolilla ja kansalaisyhteiskunnan organisaatioilla on keskeinen rooli ihmisarvoisten työolojen varmistamisessa sekä sosiaalisen oikeudenmukaisuuden ja tasa-arvon edistämisessä;

Or. en

Tarkistus 40
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
Johdanto-osan I a kappale (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	I a. ottaa huomioon, että EU:n tapauksessa näitä oikeuksia suojellaan EU:n perussopimuksilla, perusoikeuskirjalla ja EU:n työlainsäädännöllä;

Or. en

Tarkistus 41
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
1 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
1. katsoo, että komission ja neuvoston olisi tehostettava Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin täytäntöönpanotoimia ***maaliskuussa 2021 hyväksytyn toimintasuunnitelman ja*** La Hulpen julistuksen mukaisesti vuoden 2030 yleistavoitteiden saavuttamiseksi;	1. katsoo, että komission ja neuvoston olisi tehostettava Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin täytäntöönpanotoimia La Hulpen julistuksen mukaisesti ***ja päivittämällä toimintasuunnitelmaa kunnianhimoisesti konkreettisilla toimilla ja ehdotuksilla niin, että edistetään sosiaalista lähentymistä, erityisesti*** vuoden 2030 yleistavoitteiden saavuttamiseksi; ***kehottaa komissiota arvioimaan osana päivitettyä toimintasuunnitelmaa nykyisiä tavoitteita, jotta voidaan varmistaa, että ne pysyvät tarkoituksenmukaisina nykyisessä sosiaalisessa tilanteessa ja työympäristöissä, ja jotta niitä voidaan päivittää tai täydentää tarvittaessa;***

Or. en

Tarkistus 42
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
1 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
1. katsoo, että komission ja ***neuvoston*** olisi tehostettava Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin täytäntöönpanotoimia maaliskuussa 2021 hyväksytyn toimintasuunnitelman ja La Hulpen julistuksen mukaisesti vuoden 2030 yleistavoitteiden saavuttamiseksi;	1. katsoo, että komission ja ***jäsenvaltioiden*** olisi tehostettava Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin täytäntöönpanotoimia ***asetuksen (EU) 2024/1263,*** maaliskuussa 2021 hyväksytyn toimintasuunnitelman ja La Hulpen julistuksen mukaisesti vuoden 2030 yleistavoitteiden saavuttamiseksi; ***kehottaa komissiota esittämään uuden toimintasuunnitelman, joka sisältää uusia yleistavoitteita sekä Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin tinkimätöntä täytäntöönpanoa koskevia lainsäädäntöaloitteita;***

Or. en

Tarkistus 43
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
1 a kohta (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	1 a. pitää valitettavana, että Euroopan komissio on siirtynyt sosiaalista edistystä ja kestävän kehityksen tavoitteiden saavuttamista koskevista sitoumuksistaan kilpailukykyä, yksinkertaistamista ja sääntelyn purkamista koskevaan toimintaohjelmaan samalla luopuen sosiaalisista ja vihreistä sitoumuksista, ja muistuttaa, että sosiaalinen ja taloudellinen häiriönsietokyky, joka sisältää Euroopan sosiaalisten oikeuksien

pilarin, kuuluu unionin yhteisiin tavoitteisiin;

Or. en

Tarkistus 44
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
1 a kohta (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	1 a. muistuttaa, että YK:n kestävän kehityksen Agenda 2030 -toimintaohjelmassa ja siihen liittyvissä tavoitteissa tunnustetaan, että köyhyyden poistaminen sen kaikissa muodoissa ja ulottuvuuksissa, äärimmäinen köyhyys mukaan lukien, on maailman suurin haaste ja välttämätön edellytys kestävälle kehitykselle ja että ketään ei saisi jättää jälkeen ja että heikoimmassa asemassa olevista olisi huolehdittava ensin;

Or. en

Tarkistus 45
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
1 b kohta (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	1 b. on huolissaan siitä, että kestävän kehityksen tavoitteita ei mainittu nimenomaisesti nykyisissä Euroopan komission puheenjohtajan poliittisissa suuntaviivoissa, mutta on tyytyväinen siihen, että tehtävänkuvauksessa täsmennetään, että kukin kollegion jäsen varmistaa EU:n tavoitteiden ja päämäärien sekä Yhdistyneiden kansakuntien kestävän kehityksen

tavoitteiden saavuttamisen omilla politiikanaloillaan;

Or. en

Tarkistus 46
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
1 c kohta (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	1 c. pitää valitettavana, että kestävän kehityksen tavoitteiden saavuttaminen on yleisesti ottaen ollut hidasta kaikkialla EU:ssa ja että edistyminen näiden tavoitteiden saavuttamisessa oli yli kaksi kertaa pienempää vuosina 2020–2023 (+0,8 prosenttiyksikköä) kuin vuosina 2016–2019 (+1,9 prosenttiyksikköä);

Or. en

Tarkistus 47
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
1 d kohta (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	1 d. korostaa, että kestävän kehityksen tavoitteet voidaan pitkälti nähdä investointiohjelmana, jonka kohteena ovat erityisesti inhimillinen pääoma (muun muassa koulutus, terveys ja sosiaalinen suojelu) ja fyysinen infrastruktuuri (muun muassa uusiutuva energia ja verkot sekä teknologian saatavuus); on huolissaan siitä, että EU:n varoja kohdennetaan puolustukseen ja kilpailukykyyn sosiaalisen kehityksen ohjelman kustannuksella;

Or. en

Tarkistus 48
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
1 e kohta (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	1 e. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita tekemään yhteistyötä Euroopan parlamentin kanssa, jotta tulevaisuutta varten voidaan kehittää uusi Euroopan sosiaalisen kehityksen ohjelma, joka sisältää selkeitä sitoumuksia ja investointeja seuraavilla aloilla: eurooppalaisten köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen riskin vähentäminen sekä nettonollapäästöjen saavuttaminen EU:ssa vuoteen 2050 mennessä;

Or. en

Tarkistus 49
Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Nikola Bartůšek, Rachel Blom
työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan puolesta
Séverine Werbrouck

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
2 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
2. toteaa, että Kööpenhaminassa vuonna 1995 järjestetyn sosiaalisen kehityksen huippukokouksen kolme keskeistä teemaa, joita pidetään sosiaalisen kehityksen kolmena pilarina, eli köyhyyden poistaminen, täysi ja tuottava työllisyys ja ihmisarvoiset työpaikat ovat edelleen merkityksellisiä ***ja tärkeitä teemoja, jotka ovat yhteydessä toisiinsa***;	2. toteaa, että Kööpenhaminassa vuonna 1995 järjestetyn sosiaalisen kehityksen huippukokouksen kolme keskeistä teemaa, joita pidetään sosiaalisen kehityksen kolmena pilarina, eli köyhyyden poistaminen, täysi ja tuottava työllisyys ja ihmisarvoiset työpaikat***, ja sosiaalinen osallisuus*** ovat edelleen merkityksellisiä***, ja toteaa, ettei niitä saa käyttää jäsenvaltioita vastaan edistämään suoraa tai välillistä tavoitetta lisätä***

maahanmuuttoa kolmansista maista;

Or. fr

Tarkistus 50
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
2 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
2. toteaa, että Kööpenhaminassa vuonna 1995 järjestetyn sosiaalisen kehityksen huippukokouksen kolme keskeistä teemaa, joita pidetään sosiaalisen kehityksen kolmena pilarina, eli köyhyyden poistaminen, täysi ja tuottava työllisyys ja ihmisarvoiset työpaikat ovat edelleen merkityksellisiä ja tärkeitä teemoja, jotka ovat yhteydessä toisiinsa;	2. toteaa, että Kööpenhaminassa vuonna 1995 järjestetyn sosiaalisen kehityksen huippukokouksen kolme keskeistä teemaa, joita pidetään sosiaalisen kehityksen kolmena pilarina, eli köyhyyden poistaminen, täysi ja tuottava työllisyys ja ihmisarvoiset työpaikat ovat edelleen merkityksellisiä ja tärkeitä teemoja, jotka ovat yhteydessä toisiinsa ***ja vahvistavat toisiaan***;

Or. en

Tarkistus 51
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
2 a kohta (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	2 a. kehottaa YK:n jäsenvaltioita tukemaan ja edistämään työmarkkinaosapuolten ja kansalaisyhteiskunnan organisaatioiden roolia alueillaan sekä varmistamaan, että ne osallistuvat merkityksellisellä tavalla huippukokouksen valmisteluun ja sen jatkotoimiin; korostaa, että useiden sidosryhmien vahva osallistuminen päätöksentekoon ja tehokkaat työehtosopimusneuvottelut voivat edistää merkittävästi sosiaalista kehitystä koskevien tavoitteiden saavuttamista;

Or. en

Tarkistus 52
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
3 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
3. korostaa, että eriarvoisuuden vähentämisessä, sosiaalisen suojelun järjestelmien vahvistamisessa ***ja*** ihmisarvoisten työolojen edistämisessä ***sekä työntekijöille siirtymästä selviytymiseen tarkoitetuissa tukitoimissa*** on tärkeää käyttää sosiaali-indikaattoreiden tulostaulua ja sosiaalisen lähentymisen kehystä riskien tunnistamiseen ja edistymisen seurantaan; korostaa tässä yhteydessä, että on tarpeen varmistaa kestävä, sosiaalisesti oikeudenmukainen ja osallistava Eurooppa, jossa sosiaaliset oikeudet turvataan ja taataan kokonaisuudessaan; muistuttaa, että EU:n kansalaiset pitävät sosiaalista Eurooppaa yhtenä prioriteeteistaan;	3. korostaa, että ***komission on esitettävä kiireellisesti laadukkaita työpaikkoja koskeva paketti, joka sisältää tarvittavat lainsäädäntöaloitteet ja investoinnit, jotta laadukkaat työpaikat voidaan varmistaa; korostaa, että ylöspäin tapahtuvan sosiaalisen lähentymisen ja palkkojen lähentymisen varmistamisessa,*** eriarvoisuuden vähentämisessä, sosiaalisen suojelun järjestelmien vahvistamisessa ***sekä*** ihmisarvoisten työolojen edistämisessä on tärkeää käyttää sosiaali-indikaattoreiden tulostaulua ja sosiaalisen lähentymisen kehystä riskien tunnistamiseen ja edistymisen seurantaan***, jotta siirtymissä voidaan varmistaa oikeudenmukaisuus***; korostaa tässä yhteydessä, että on tarpeen varmistaa kestävä, sosiaalisesti oikeudenmukainen ja osallistava Eurooppa, jossa sosiaaliset oikeudet turvataan ja taataan kokonaisuudessaan; muistuttaa, että EU:n kansalaiset pitävät sosiaalista Eurooppaa yhtenä prioriteeteistaan;

Or. en

Tarkistus 53
Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Rachel Blom
työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan puolesta
Séverine Werbrouck

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
3 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
3. korostaa, että eriarvoisuuden vähentämisessä, sosiaalisen suojelun järjestelmien vahvistamisessa ja ihmisarvoisten työolojen edistämisessä sekä työntekijöille siirtymästä selviytymiseen tarkoitetuissa tukitoimissa on tärkeää käyttää sosiaali-indikaattoreiden tulostaulua ja sosiaalisen lähentymisen kehystä riskien tunnistamiseen ja edistymisen seurantaan; korostaa tässä yhteydessä, että on tarpeen varmistaa kestävä, sosiaalisesti oikeudenmukainen ja osallistava Eurooppa, jossa sosiaaliset oikeudet turvataan ja taataan kokonaisuudessaan; muistuttaa, että EU:n kansalaiset pitävät sosiaalista Eurooppaa yhtenä prioriteeteistaan;	3. korostaa, että eriarvoisuuden vähentämisessä, sosiaalisen suojelun järjestelmien vahvistamisessa ja ihmisarvoisten työolojen edistämisessä sekä työntekijöille ***ammatillisesta*** siirtymästä selviytymiseen tarkoitetuissa tukitoimissa on tärkeää käyttää sosiaali-indikaattoreiden tulostaulua ja sosiaalisen lähentymisen kehystä riskien tunnistamiseen ja edistymisen seurantaan; korostaa tässä yhteydessä, että on tarpeen varmistaa kestävä, sosiaalisesti oikeudenmukainen ja ***eurooppalaisille*** osallistava Eurooppa, jossa sosiaaliset oikeudet turvataan ja taataan kokonaisuudessaan; muistuttaa, että EU:n kansalaiset pitävät sosiaalista Eurooppaa yhtenä ***itseään koskevista*** prioriteeteistaan;

Or. fr

Tarkistus 54
Marie Dauchy, Mélanie Disdier
työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan puolesta
Séverine Werbrouck

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
4 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
4. ***kehottaa jäsenvaltioita edistämään työpaikkademokratiaa, työmarkkinaosapuolten vuoropuhelua ja työehtosopimusneuvotteluja ja suojelemaan*** työntekijöiden oikeuksia erityisesti ***vihreän ja*** digitaalisen ***siirtymän*** yhteydessä sekä ***varmistamaan***, että miehille ja naisille maksetaan samasta työstä sama palkka***, lisäämään palkkauksen avoimuutta ja puuttumaan sukupuoleen perustuvaan eriarvoisuuteen, jotta voidaan kuroa umpeen sukupuolten palkkaero EU:ssa***;	4. ***suosittelee, että jäsenvaltiot suojelevat*** työntekijöiden oikeuksia erityisesti digitaalisen ***ja ympäristöön liittyvän muutoksen*** yhteydessä sekä ***edistävät sitä***, että miehille ja naisille maksetaan samasta työstä sama palkka;

Or. fr

Tarkistus 55
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
4 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
4. kehottaa jäsenvaltioita edistämään työpaikkademokratiaa, työmarkkinaosapuolten vuoropuhelua ja työehtosopimusneuvotteluja ja suojelemaan työntekijöiden oikeuksia erityisesti vihreän ja digitaalisen siirtymän yhteydessä sekä varmistamaan, että miehille ja naisille maksetaan samasta työstä sama palkka, lisäämään palkkauksen avoimuutta ja puuttumaan sukupuoleen perustuvaan eriarvoisuuteen, jotta voidaan kuroa umpeen sukupuolten palkkaero EU:ssa;	4. kehottaa ***komissiota ja*** jäsenvaltioita edistämään työpaikkademokratiaa, työmarkkinaosapuolten vuoropuhelua ja työehtosopimusneuvotteluja ja suojelemaan työntekijöiden oikeuksia erityisesti vihreän ja digitaalisen siirtymän yhteydessä sekä varmistamaan, että miehille ja naisille maksetaan samasta työstä sama palkka, lisäämään palkkauksen avoimuutta ja puuttumaan sukupuoleen perustuvaan eriarvoisuuteen, jotta voidaan kuroa umpeen sukupuolten palkkaero EU:ssa; ***korostaa, että seuraavassa monivuotisessa rahoituskehyksessä on osoitettava riittävästi resursseja työmarkkinaosapuolten vuoropuhelun ja työehtosopimusneuvottelujen tukemiseen sekä työmarkkinaosapuolten valmiuksien kehittämisen vahvistamiseen;***

Or. en

Tarkistus 56
Isabelle Le Callennec

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
4 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
4. kehottaa jäsenvaltioita edistämään ***työpaikkademokratiaa***, työmarkkinaosapuolten vuoropuhelua ja työehtosopimusneuvotteluja ja suojelemaan työntekijöiden oikeuksia erityisesti vihreän ja digitaalisen siirtymän	4. kehottaa jäsenvaltioita edistämään ***demokratiaa***, työmarkkinaosapuolten vuoropuhelua ja työehtosopimusneuvotteluja ja suojelemaan työntekijöiden oikeuksia erityisesti vihreän ja digitaalisen siirtymän

yhteydessä sekä varmistamaan, että miehille ja naisille maksetaan samasta työstä sama palkka, lisäämään palkkauksen avoimuutta ja puuttumaan sukupuoleen perustuvaan eriarvoisuuteen, jotta voidaan kuroa umpeen sukupuolten palkkaero EU:ssa;	yhteydessä sekä varmistamaan, että miehille ja naisille maksetaan samasta työstä sama palkka, lisäämään palkkauksen avoimuutta***, tukemaan vammaisten henkilöiden integrointia työelämään sekä heidän mahdollisuuttaan saada heidän tarpeisiinsa mukautettu asunto*** ja puuttumaan sukupuoleen perustuvaan eriarvoisuuteen, jotta voidaan kuroa umpeen sukupuolten palkkaero EU:ssa;

Or. fr

Tarkistus 57
Francesco Torselli, Chiara Gemma, Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
4 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
4. kehottaa jäsenvaltioita edistämään työpaikkademokratiaa***,*** työmarkkinaosapuolten vuoropuhelua ***ja työehtosopimusneuvotteluja*** ja suojelemaan työntekijöiden oikeuksia ***erityisesti vihreän ja digitaalisen siirtymän yhteydessä*** sekä varmistamaan, että miehille ja naisille maksetaan samasta työstä sama palkka, lisäämään palkkauksen avoimuutta ja puuttumaan sukupuoleen perustuvaan eriarvoisuuteen, jotta voidaan kuroa umpeen sukupuolten palkkaero EU:ssa;	4. kehottaa jäsenvaltioita edistämään työpaikkademokratiaa ***ja*** työmarkkinaosapuolten vuoropuhelua ja suojelemaan työntekijöiden oikeuksia sekä varmistamaan, että miehille ja naisille maksetaan samasta työstä sama palkka, lisäämään palkkauksen avoimuutta ja puuttumaan sukupuoleen perustuvaan eriarvoisuuteen, jotta voidaan kuroa umpeen sukupuolten palkkaero EU:ssa;

Or. en

Tarkistus 58
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
4 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
4. kehottaa jäsenvaltioita edistämään	4. kehottaa jäsenvaltioita edistämään

työpaikkademokratiaa, työmarkkinaosapuolten vuoropuhelua ja työehtosopimusneuvotteluja ja suojelemaan työntekijöiden oikeuksia erityisesti vihreän ja digitaalisen siirtymän yhteydessä sekä varmistamaan, että miehille ja naisille maksetaan samasta työstä sama palkka, lisäämään palkkauksen avoimuutta ja puuttumaan sukupuoleen perustuvaan eriarvoisuuteen, jotta voidaan kuroa umpeen sukupuolten ***palkkaero*** EU:ssa;	työpaikkademokratiaa, työmarkkinaosapuolten vuoropuhelua ja työehtosopimusneuvotteluja ja suojelemaan työntekijöiden oikeuksia erityisesti vihreän ja digitaalisen siirtymän yhteydessä sekä varmistamaan, että miehille ja naisille maksetaan samasta työstä sama palkka, lisäämään palkkauksen avoimuutta ja puuttumaan sukupuoleen perustuvaan eriarvoisuuteen, jotta voidaan kuroa umpeen sukupuolten ***väliset palkka-, eläke- ja työllisyyserot*** EU:ssa;

Or. en

Tarkistus 59
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
4 a kohta (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	4 a. kehottaa korottamaan palkkoja, jotta voidaan varmistaa, että palkoilla taataan kohtuullinen elintaso, ja edistää palkkojen ylöspäin suuntautuvaa lähentymistä, muun muassa edistämällä työehtosopimusneuvotteluja ja panemalla riittävistä vähimmäispalkoista Euroopan unionissa annetun direktiivin (EU) 2022/2041 kaikilta osin täytäntöön; toistaa lisäksi, että on tärkeää varmistaa kohtuullisten, riittävien palkkojen maksaminen kaikissa maailmanlaajuisissa toimitusketjuissa, ja kehottaa tässä yhteydessä saattamaan monikansalliset yritykset vastuuseen, myös sellaisen sitovan huolellisuusvelvoitetta koskevan lainsäädännön avulla, jolla kohtuullisia palkkakäytäntöjä pidetään yllä EU:n ulkopuolella;

Or. en

Tarkistus 60
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
5 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
5. kehottaa tehostamaan toimia syrjinnän ***ja*** häirinnän torjumiseksi työelämässä;	5. kehottaa tehostamaan toimia ***väkivallan,*** syrjinnän ***tai*** häirinnän torjumiseksi työelämässä***, myös digitaalisissa ympäristöissä***; ***korostaa työpaikalla toteutettavien ennaltaehkäisy- ja suojatoimenpiteiden merkitystä, jotta työntekijöiden hyvinvointi sekä fyysinen terveys ja mielenterveys voidaan suojata; panee merkille, että työhön liittyvä psyykkinen pahoinvointi, kuten työuupumus, ahdistus ja traumaperäinen stressi, on kasvussa, mikä johtuu uusista työn järjestämisen muodoista, jatkuvasti tavoitettavissa olemisesta ja digitaalisesta valvonnasta; kehottaa komissiota suojelemaan työntekijöiden mielenterveyttä ja toistaa, että tarvitaan kiireellisesti lainsäädäntöaloite, jonka avulla voitaisiin ehkäistä psykososiaalisia riskejä töissä;***

Or. en

Tarkistus 61
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
5 a kohta (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	5 a. muistuttaa asiaankuuluvien ESR+:n, sosiaalisen ilmastorahaston sekä elpymis- ja palautumistukivälineen kaltaisten EU:n rahastojen roolista köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen torjumisessa ja kehottaa jäsenvaltioita hyödyntämään tältä osin koko potentiaaliaan komission tuen avulla;

korostaa, että seuraavassa monivuotisessa rahoituskehyksessä tarvitaan vahvoja erillisiä välineitä, jotta köyhyyttä ja sosiaalista syrjäytymistä voidaan torjua;

Or. en

Tarkistus 62
Katrin Langensiepen

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
5 a kohta (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	5 a. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita soveltamaan sukupuolinäkökulman valtavirtaistamista kaikilla politiikan aloilla ja kaikissa säädöksissä; muistuttaa, että ilman yhdenvertaista kohtelua sosiaalista osallisuutta ja oikeudenmukaisuutta ei voida koskaan saavuttaa todellisesti;

Or. en

Tarkistus 63
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
5 b kohta (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	5 b. muistuttaa lisäksi Euroopan unionin roolista kolmansien maiden sosiaalisessa kehityksessä muun muassa Globaali Eurooppa -välineen kaltaisten rahastojen kautta; pitää erittäin valitettavana, että useat maat ovat lakkauttaneet kehitysrahoituksen, myös sosiaalisen kehityksen osalta, ja toteaa, että tällä on tuhoisia vaikutuksia ihmisten elämän ja toimeentulon kannalta; kehottaa Euroopan unionia sitoutumaan edelleen vahvasti sosiaalisen kehityksen

	tukemiseen ulkomailla nykyisessä ja seuraavassa monivuotisessa rahoituskehyksessä, jotta voidaan varmistaa vakaus ja pysyvä varainhankinta, ja kehottaa tekemään yhteistyötä kaikkien asiaankuuluvien toimijoiden kanssa, jotta voidaan varmistaa jatkuva sitoutuminen sosiaalisen kehityksen tavoitteisiin maailmanlaajuisesti;

Or. en

Tarkistus 64
Marie Dauchy, Mélanie Disdier
työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan puolesta
Séverine Werbrouck

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
6 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
6. kehottaa omaksumaan sosiaalista suojelua ja osallisuutta koskevan kokonaisvaltaisen näkemyksen ja ehdottamaan kunnianhimoista strategiaa, jolla on riittävä tuki seuraavassa monivuotisessa rahoituskehyksessä köyhyyden vastaisesta EU:n strategiasta laadittavan parlamentin valiokunta-aloitteisen mietinnön sekä asuntokriisin ratkaisemiseen ja asunnottomuuden torjumiseen liittyvän kohtuuhintaista asumista koskevan kunnianhimoisen suunnitelman pohjalta;	***Poistetaan.***

Or. fr

Tarkistus 65
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
6 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
6. kehottaa omaksumaan sosiaalista suojelua ja osallisuutta koskevan kokonaisvaltaisen näkemyksen ja ehdottamaan kunnianhimoista strategiaa, jolla on riittävä tuki seuraavassa monivuotisessa rahoituskehyksessä köyhyyden vastaisesta EU:n strategiasta laadittavan parlamentin valiokunta-aloitteisen mietinnön sekä asuntokriisin ratkaisemiseen ja asunnottomuuden torjumiseen liittyvän kohtuuhintaista asumista koskevan kunnianhimoisen suunnitelman pohjalta;	6. kehottaa omaksumaan ***köyhyyden poistamista,*** sosiaalista suojelua ja osallisuutta koskevan kokonaisvaltaisen näkemyksen ja ehdottamaan kunnianhimoista strategiaa, jolla on riittävä tuki seuraavassa monivuotisessa rahoituskehyksessä köyhyyden vastaisesta EU:n strategiasta laadittavan parlamentin valiokunta-aloitteisen mietinnön sekä asuntokriisin ratkaisemiseen ja asunnottomuuden torjumiseen liittyvän kohtuuhintaista asumista koskevan kunnianhimoisen suunnitelman pohjalta; ***korostaa, että näillä uusilla aloitteilla on täydennettävä muita asiaan liittyviä EU:n strategioita, kuten naisten oikeuksien edistämissuunnitelmaa, vammaisten henkilöiden oikeuksia koskevaa strategiaa ja lapsitakuuta, jotta voidaan varmistaa köyhyyden moniulotteiseen luonteeseen sopiva intersektionaalinen lähestymistapa;***

Or. en

Tarkistus 66
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
6 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
6. ***kehottaa omaksumaan*** sosiaalista suojelua ja osallisuutta ***koskevan kokonaisvaltaisen näkemyksen*** ja ehdottamaan kunnianhimoista strategiaa, jolla on riittävä tuki seuraavassa monivuotisessa rahoituskehyksessä ***köyhyyden vastaisesta EU:n strategiasta laadittavan parlamentin valiokunta-aloitteisen mietinnön sekä asuntokriisin ratkaisemiseen ja asunnottomuuden torjumiseen liittyvän kohtuuhintaista asumista koskevan kunnianhimoisen***	6. ***vaatii*** sosiaalista suojelua ja osallisuutta ja ***kehottaa*** ehdottamaan kunnianhimoista strategiaa, jolla on riittävä tuki seuraavassa monivuotisessa rahoituskehyksessä ***ja jolla varmistetaan, että sosiaaliset investoinnit ovat samalla tasolla kuin puolustukseen tai kilpailukykyyn tehtävät investoinnit; muistuttaa, että jo vuonna 2020 komission arvio[5 a] sosiaalisten investointien vajeesta oli 192 miljardia euroa vuodessa eli 120 miljardia euroa terveydenhuoltoon,***

suunnitelman pohjalta;	***57 miljardia euroa kohtuuhintaiseen asumiseen ja 15 miljardia euroa koulutukseen, mikä on vähemmän kuin mitä kansalaisten tarpeisiin vastaaminen edellyttäisi***;
	[5 a] https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:52020SC0098

Or. en

Tarkistus 67
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
6 a kohta (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	6 a. muistuttaa, että vähimmäistoimeentuloetuuksien tasot ovat pääasiassa selvästi kansallisten köyhyysrajojen alapuolella; kehottaa jäsenvaltioita panemaan neuvoston suosituksen riittävästä vähimmäistoimeentulosta kaikilta osin täytäntöön;

Or. en

Tarkistus 68
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
6 b kohta (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	6 b. korostaa, että toissijaisuusperiaatteen mukainen riittävää vähimmäistuloa ja aktiivista osallisuutta koskeva EU:n puitedirektiivi edistäisi köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen vähentämistä sekä

työmarkkinoilta poissa olevien henkilöiden integroinnin tukemista koskevia tavoitteita;

Or. en

Tarkistus 69
Marie Dauchy, Mélanie Disdier
työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan puolesta
Séverine Werbrouck

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
7 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
7. ***kehottaa kaikkia jäsenvaltioita toteuttamaan*** lisätoimia lapsiköyhyyden poistamiseksi panemalla täytäntöön ***eurooppalaista lapsitakuuta koskevat*** kansalliset toimintasuunnitelmansa ***ja kehottaa antamaan sille seuraavassa monivuotisessa rahoituskehyksessä erilliset määrärahat, jotka tarjoavat riittävät resurssit***;	7. ***suosittelee, että jäsenvaltiot toteuttavat*** lisätoimia lapsiköyhyyden poistamiseksi panemalla täytäntöön kansalliset toimintasuunnitelmansa;

Or. fr

Tarkistus 70
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
7 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
7. kehottaa kaikkia jäsenvaltioita toteuttamaan lisätoimia lapsiköyhyyden poistamiseksi panemalla täytäntöön eurooppalaista lapsitakuuta koskevat kansalliset toimintasuunnitelmansa ja kehottaa ***antamaan*** sille seuraavassa monivuotisessa rahoituskehyksessä erilliset määrärahat***, jotka tarjoavat riittävät resurssit***;	7. kehottaa kaikkia jäsenvaltioita toteuttamaan lisätoimia lapsiköyhyyden poistamiseksi panemalla täytäntöön eurooppalaista lapsitakuuta koskevat kansalliset toimintasuunnitelmansa ja kehottaa ***komissiota varmistamaan*** sille seuraavassa monivuotisessa rahoituskehyksessä erilliset ***vähintään 20 miljardin euron*** määrärahat;

Or. en

Tarkistus 71
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
7 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
7. kehottaa kaikkia jäsenvaltioita toteuttamaan lisätoimia lapsiköyhyyden poistamiseksi panemalla täytäntöön eurooppalaista lapsitakuuta koskevat kansalliset toimintasuunnitelmansa ja kehottaa antamaan sille seuraavassa monivuotisessa rahoituskehyksessä erilliset määrärahat***, jotka tarjoavat riittävät resurssit***;	7. kehottaa kaikkia jäsenvaltioita toteuttamaan lisätoimia lapsiköyhyyden poistamiseksi panemalla täytäntöön eurooppalaista lapsitakuuta koskevat kansalliset toimintasuunnitelmansa ja kehottaa antamaan sille seuraavassa monivuotisessa rahoituskehyksessä erilliset ***vähintään 20 miljardin euron*** määrärahat;

Or. en

Tarkistus 72
Katrin Langensiepen

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
7 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
7. kehottaa kaikkia jäsenvaltioita toteuttamaan lisätoimia lapsiköyhyyden poistamiseksi panemalla täytäntöön eurooppalaista lapsitakuuta koskevat kansalliset toimintasuunnitelmansa ja kehottaa antamaan sille seuraavassa monivuotisessa rahoituskehyksessä erilliset määrärahat***, jotka tarjoavat riittävät resurssit***;	7. kehottaa kaikkia jäsenvaltioita toteuttamaan lisätoimia lapsiköyhyyden poistamiseksi panemalla täytäntöön eurooppalaista lapsitakuuta koskevat kansalliset toimintasuunnitelmansa ja kehottaa antamaan sille seuraavassa monivuotisessa rahoituskehyksessä erilliset ***20 miljardin euron*** määrärahat;

Or. en

Tarkistus 73

Chiara Gemma, Francesco Torselli, Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
7 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
7. kehottaa kaikkia jäsenvaltioita toteuttamaan lisätoimia lapsiköyhyyden poistamiseksi panemalla täytäntöön eurooppalaista lapsitakuuta koskevat kansalliset toimintasuunnitelmansa ja kehottaa antamaan sille seuraavassa monivuotisessa rahoituskehyksessä ***erilliset määrärahat, jotka tarjoavat*** riittävät resurssit;	7. kehottaa kaikkia jäsenvaltioita toteuttamaan lisätoimia lapsiköyhyyden poistamiseksi panemalla täytäntöön eurooppalaista lapsitakuuta koskevat kansalliset toimintasuunnitelmansa ja kehottaa antamaan sille seuraavassa monivuotisessa rahoituskehyksessä riittävät resurssit;

Or. en

Tarkistus 74
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
7 a kohta (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	7 a. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita panemaan kaikilta osin täytäntöön eurooppalaisen hoito- ja hoivastrategian, jolla varmistetaan laadukkaat, kohtuuhintaiset ja saavutettavat hoitopalvelut kaikkialla EU:ssa; korostaa, että hoitotyö olisi nähtävä sosiaalisena ja taloudellisena investointina Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin periaatteen 18 mukaisesti; kehottaa kehittämään sitovia toimenpiteitä EU:n tasolla ja maailmanlaajuisesti, jotta hoitotyö nähtäisiin yhteisenä etuna, parannettaisiin hoitoalan työoloja, edistettäisiin sukupuolten tasa-arvoa sekä varmistettaisiin kaikille saavutettavat, kohtuuhintaiset ja laadukkaat hoitopalvelut;

Or. en

Tarkistus 75
Marie Dauchy, Mélanie Disdier
työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan puolesta
Séverine Werbrouck

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
8 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
8. korostaa, että ***vihreän ja*** digitaalisen ***siirtymän*** vaikutuksia työelämään on käsiteltävä edelleen vahvistamalla ***tekoälyyn liittyvää*** inhimillisen valvonnan periaatetta ***tekoälyä työssä ja algoritmijohtamista koskevan uuden lainsäädäntöaloitteen avulla***; korostaa, että on luotava kestäviä ja laadukkaita työpaikkoja ***samalla kun vahvistetaan oikeudellista kehystä siirtymän hallinnointia ja ennakointia varten ja edistetään työmarkkinaosapuolten asemaa ja osallistumista sekä työmarkkinaintegraatiota***;	8. korostaa, että digitaalisen ***ja ympäristöön liittyvän muutoksen*** vaikutuksia työelämään on käsiteltävä edelleen vahvistamalla inhimillisen valvonnan periaatetta; korostaa, että on luotava kestäviä ja laadukkaita työpaikkoja;

Or. fr

Tarkistus 76
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
8 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
8. korostaa, että ***vihreän ja digitaalisen siirtymän vaikutuksia työelämään on käsiteltävä edelleen vahvistamalla tekoälyyn liittyvää*** inhimillisen valvonnan ***periaatetta*** tekoälyä ***työssä*** ja algoritmijohtamista ***koskevan uuden lainsäädäntöaloitteen avulla***;	8. ***suhtautuu myönteisesti hiljattain hyväksyttyyn alustatyötä koskevaan direktiiviin ja toteaa sen olevan merkittävä askel kohti työntekijöiden suojelua digitaalitaloudessa sekä oikeudenmukaisten työehtojen ja työolojen sekä algoritmeja koskevan***

korostaa, että on luotava kestäviä ja laadukkaita työpaikkoja ***samalla kun vahvistetaan*** oikeudellista kehystä ***siirtymän hallinnointia ja ennakointia varten ja edistetään*** työmarkkinaosapuolten ***asemaa ja osallistumista sekä työmarkkinaintegraatiota***;	***vastuuvelvollisuuden varmistamista;*** korostaa ***tarvetta ulottaa sama suoja koskemaan työntekijöitä kaikilla aloilla, joihin tekoäly vaikuttaa, ja varmistaa***, että inhimillisen valvonnan ***periaatteesta tulee sitova normi, sekä toistaa kehotuksensa laatia*** tekoälyä ja algoritmijohtamista ***työpaikalla koskeva uusi lainsäädäntöaloite***; korostaa, että on luotava kestäviä ja laadukkaita työpaikkoja ***sekä vahvistettava*** oikeudellista ***ja taloudellista*** kehystä***, jotta siirtymiä voidaan hallinnoida ja ennakoida, myös lisäämällä ESR+:n investointeja; korostaa työehtosopimusneuvottelujen ja*** työmarkkinaosapuolten ***osallistumisen merkitystä osallistavan työmarkkinapolitiikan suunnittelussa ja edistämisessä***;

Or. en

Tarkistus 77
Katrin Langensiepen

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
8 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
8. korostaa, että vihreän ja digitaalisen siirtymän vaikutuksia ***työelämään*** on käsiteltävä edelleen vahvistamalla tekoälyyn liittyvää inhimillisen valvonnan periaatetta tekoälyä työssä ja algoritmijohtamista koskevan uuden lainsäädäntöaloitteen avulla; korostaa, että on luotava kestäviä ja laadukkaita työpaikkoja samalla kun vahvistetaan oikeudellista kehystä siirtymän hallinnointia ja ennakointia varten ja edistetään työmarkkinaosapuolten asemaa ja osallistumista sekä työmarkkinaintegraatiota;	8. korostaa, että vihreän ja digitaalisen siirtymän vaikutuksia***, jotka korostuvat työelämässä,*** on käsiteltävä edelleen vahvistamalla tekoälyyn liittyvää inhimillisen valvonnan periaatetta tekoälyä työssä ja algoritmijohtamista koskevan uuden lainsäädäntöaloitteen avulla; korostaa, että on luotava kestäviä ja laadukkaita työpaikkoja samalla kun vahvistetaan oikeudellista kehystä siirtymän hallinnointia ja ennakointia varten ja edistetään työmarkkinaosapuolten asemaa ja osallistumista sekä työmarkkinaintegraatiota; ***varoittaa tekoälyn vaikutuksesta ympäristöjätteeseen, erityisesti vesivarojen laajamittaisesta käytöstä, sekä kehottaa komissiota tekemään***

vaikutustenarvioinnin ja sääntelemään tekoälyjärjestelmiä, jotka eivät ole vihreän siirtymän ja ilmastotavoitteiden mukaisia;

Or. en

Tarkistus 78
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
8 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
8. korostaa, että vihreän ja digitaalisen siirtymän vaikutuksia työelämään on käsiteltävä edelleen vahvistamalla tekoälyyn liittyvää inhimillisen valvonnan periaatetta tekoälyä työssä ja algoritmijohtamista koskevan uuden lainsäädäntöaloitteen avulla; korostaa, että on luotava kestäviä ja laadukkaita työpaikkoja samalla kun vahvistetaan oikeudellista kehystä siirtymän hallinnointia ja ennakointia varten ja edistetään työmarkkinaosapuolten asemaa ja osallistumista sekä työmarkkinaintegraatiota;	8. korostaa, että vihreän ja digitaalisen siirtymän vaikutuksia työelämään on käsiteltävä edelleen vahvistamalla tekoälyyn liittyvää inhimillisen valvonnan periaatetta tekoälyä työssä ja algoritmijohtamista koskevan uuden lainsäädäntöaloitteen avulla ***sekä oikeudella olla tavoittamattomissa, jotta voidaan varmistaa työ- ja yksityiselämän tasapaino***; korostaa, että on luotava kestäviä ja laadukkaita työpaikkoja***, jotta vihreän ja digitaalisen siirtymän myötä menetetyt tai muuttuneet työpaikat voidaan korvata,*** samalla kun vahvistetaan oikeudellista kehystä siirtymän hallinnointia ja ennakointia varten ja edistetään työmarkkinaosapuolten asemaa ja osallistumista sekä työmarkkinaintegraatiota;

Or. en

Tarkistus 79
Pál Szekeres

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
8 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
8. korostaa, että vihreän ja digitaalisen siirtymän vaikutuksia työelämään on	8. korostaa, että vihreän ja digitaalisen siirtymän vaikutuksia työelämään on

käsiteltävä edelleen vahvistamalla tekoälyyn liittyvää inhimillisen valvonnan periaatetta tekoälyä työssä ***ja algoritmijohtamista*** koskevan uuden lainsäädäntöaloitteen avulla; korostaa, että on luotava kestäviä ja laadukkaita työpaikkoja samalla kun vahvistetaan oikeudellista kehystä siirtymän hallinnointia ja ennakointia varten ja edistetään työmarkkinaosapuolten asemaa ja osallistumista sekä työmarkkinaintegraatiota;	käsiteltävä edelleen vahvistamalla tekoälyyn liittyvää inhimillisen valvonnan periaatetta tekoälyä työssä koskevan uuden lainsäädäntöaloitteen avulla ***sekä tarjoamalla halvempaa energiaa algoritmijohtamiseen liittyvien palvelinfarmien ajamiseen***; korostaa, että on luotava kestäviä ja laadukkaita työpaikkoja samalla kun vahvistetaan oikeudellista kehystä siirtymän hallinnointia ja ennakointia varten ja edistetään työmarkkinaosapuolten asemaa ja osallistumista sekä työmarkkinaintegraatiota;

Or. en

Tarkistus 80
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
9 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
9. korostaa tarvetta varmistaa vielä paremmin elinikäistä oppimista ***edistävien laadukkaiden koulutustoimien tarjoaminen ja saatavuus***; toteaa, että uudelleenkoulutus-, täydennyskoulutus- ja koulutusohjelmien on oltava kaikkien työntekijöiden, myös vammaisten työntekijöiden, saatavilla ja että niitä olisi myös mukautettava työntekijöiden tarpeisiin ja kykyihin;	9. korostaa tarvetta varmistaa vielä paremmin ***laadukkaan ja maksuttoman julkisen koulutuksen tarjonta ja yleinen saatavuus sekä laadukkaat koulutustoimet, joilla varmistetaan vähintään kohtuullinen vähimmäispalkka ja edistetään*** elinikäistä oppimista; toteaa, että uudelleenkoulutus-, täydennyskoulutus- ja koulutusohjelmien ***sekä koulutusavustuksen*** on oltava kaikkien työntekijöiden, myös vammaisten työntekijöiden, saatavilla ja että niitä olisi myös mukautettava työntekijöiden tarpeisiin ja kykyihin; ***korostaa myös, että opiskelijoiden velan ottaminen olisi korvattava opintotuella ja että korkeakoulutuksen olisi oltava maksutonta, jotta voidaan välttää pienituloisten nuorten köyhyysloukku;***

Or. en

Tarkistus 81
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
9 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
9. korostaa tarvetta varmistaa vielä paremmin elinikäistä oppimista edistävien laadukkaiden koulutustoimien tarjoaminen ja saatavuus; toteaa, että uudelleenkoulutus-, täydennyskoulutus- ja koulutusohjelmien on oltava kaikkien työntekijöiden, myös vammaisten työntekijöiden, saatavilla ja että niitä olisi myös mukautettava työntekijöiden tarpeisiin ja kykyihin;	9. korostaa tarvetta varmistaa vielä paremmin elinikäistä oppimista edistävien laadukkaiden koulutustoimien tarjoaminen ja saatavuus; toteaa, että ***strategisten*** uudelleenkoulutus-, täydennyskoulutus- ja koulutusohjelmien on oltava kaikkien työntekijöiden, myös vammaisten työntekijöiden, saatavilla ja että niitä olisi myös mukautettava työntekijöiden tarpeisiin ja kykyihin; ***kehottaa ottamaan käyttöön työntekijöiden yksilöllisen oikeuden koulutukseen ja täydennyskoulutukseen Euroopan tasolla;***

Or. en

Tarkistus 82
Marie Dauchy, Mélanie Disdier
työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan puolesta
Séverine Werbrouck

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
9 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
9. korostaa tarvetta varmistaa vielä paremmin elinikäistä oppimista edistävien laadukkaiden koulutustoimien tarjoaminen ja saatavuus; toteaa, että uudelleenkoulutus-, täydennyskoulutus- ja koulutusohjelmien on oltava ***kaikkien*** työntekijöiden, myös vammaisten työntekijöiden, saatavilla ja että niitä olisi myös mukautettava työntekijöiden tarpeisiin ja kykyihin;	9. korostaa tarvetta varmistaa vielä paremmin elinikäistä oppimista edistävien laadukkaiden koulutustoimien tarjoaminen ja saatavuus; toteaa, että uudelleenkoulutus-, täydennyskoulutus- ja koulutusohjelmien on oltava ***ainoastaan eurooppalaisten*** työntekijöiden, myös vammaisten työntekijöiden, saatavilla ja että niitä olisi myös mukautettava työntekijöiden tarpeisiin ja kykyihin;

Or. fr

Tarkistus 83
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
10 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
10. korostaa, että ilmasto- ja biodiversiteettikriisien sekä taloudellisten ja väestökehitykseen liittyvien haasteiden vuoksi yhtään – nykyistä tai tulevaa – sukupolvea tai aluetta EU:ssa ei saisi jättää jälkeen; kehottaa esittämään sekä nuoria että ikääntyneitä tukevia aloitteita ja väestökatoalueita koskevia toimenpiteitä, kuten infrastruktuurin, mukaan lukien liikenne, digitaaliset yhteydet ja kohtuuhintaiset asunnot, julkisten palvelujen, terveydenhuollon, hoivan ja koulutuksen saatavuuden parantaminen, sekä investoimaan työmahdollisuuksien parantamiseen väestökadon ehkäisemiseksi;	10. korostaa, että ilmasto- ja biodiversiteettikriisien sekä taloudellisten ja väestökehitykseen liittyvien haasteiden vuoksi yhtään – nykyistä tai tulevaa – sukupolvea tai aluetta EU:ssa ei saisi jättää jälkeen ***ja että oikeudenmukaisen siirtymän olisi oltava yleisesti kaikkien saatavilla***; kehottaa esittämään sekä nuoria että ikääntyneitä tukevia aloitteita ja väestökatoalueita koskevia toimenpiteitä, kuten infrastruktuurin, mukaan lukien liikenne, digitaaliset yhteydet ja kohtuuhintaiset asunnot, julkisten palvelujen, terveydenhuollon, hoivan ja koulutuksen saatavuuden parantaminen, sekä investoimaan työmahdollisuuksien parantamiseen väestökadon ehkäisemiseksi; ***kehottaa jäsenvaltioita takaamaan laadukkaiden julkisten palvelujen yleisen oikeuksiin perustuvan saatavuuden sekä investoimaan niihin;***

Or. en

Tarkistus 84
Pál Szekeres

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
10 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
10. korostaa, että ilmasto- ja ***biodiversiteettikriisien sekä taloudellisten*** ja väestökehitykseen ***liittyvien haasteiden vuoksi*** yhtään – nykyistä tai tulevaa – sukupolvea tai aluetta EU:ssa ***ei saisi jättää***	10. korostaa, että ilmasto- ja ***biodiversiteettikriisit sekä taloudelliset*** ja väestökehitykseen ***liittyvät haasteet eivät saisi jättää jälkeen*** yhtään – nykyistä tai tulevaa – sukupolvea tai aluetta EU:ssa;

jälkeen; kehottaa esittämään sekä nuoria että ikääntyneitä ***tukevia aloitteita ja väestökatoalueita koskevia*** toimenpiteitä, kuten infrastruktuurin, mukaan lukien liikenne, digitaaliset yhteydet ja kohtuuhintaiset asunnot, julkisten palvelujen, terveydenhuollon, hoivan ja koulutuksen saatavuuden parantaminen, sekä investoimaan työmahdollisuuksien parantamiseen väestökadon ehkäisemiseksi;	kehottaa esittämään ***aloitteita, joilla tuetaan*** sekä nuoria että ikääntyneitä ***heidän pyrkimyksissään hankkia lisää lapsia, jotta voidaan vahvistaa sukupolvien välistä yhteistyötä ja perhekeskeisiä*** toimenpiteitä ***alueiden väestökadon suunnan kääntämiseksi***, kuten infrastruktuurin, mukaan lukien liikenne, digitaaliset yhteydet ja kohtuuhintaiset asunnot, julkisten palvelujen, terveydenhuollon, hoivan ja koulutuksen saatavuuden parantaminen, sekä investoimaan työmahdollisuuksien parantamiseen väestökadon ehkäisemiseksi;

Or. en

Tarkistus 85
Katrin Langensiepen

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
10 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
10. korostaa, että ilmasto- ja biodiversiteettikriisien sekä taloudellisten ja väestökehitykseen liittyvien haasteiden vuoksi yhtään – nykyistä tai tulevaa – sukupolvea tai aluetta EU:ssa ei saisi jättää jälkeen; kehottaa esittämään sekä nuoria että ikääntyneitä tukevia aloitteita ja väestökatoalueita koskevia toimenpiteitä, kuten infrastruktuurin, mukaan lukien liikenne, digitaaliset yhteydet ja kohtuuhintaiset asunnot, julkisten palvelujen, terveydenhuollon, hoivan ja koulutuksen saatavuuden parantaminen, sekä investoimaan työmahdollisuuksien parantamiseen väestökadon ehkäisemiseksi;	10. korostaa, että ilmasto- ja biodiversiteettikriisien sekä taloudellisten ja väestökehitykseen liittyvien haasteiden vuoksi yhtään – nykyistä tai tulevaa – sukupolvea tai aluetta EU:ssa ei saisi jättää jälkeen; ***pitää tässä yhteydessä valitettavana, että komission uudessa lähestymistavassa koheesiopolitiikkaa käytetään puolustusmenojen lisäämiseen;*** kehottaa ***sen sijaan*** esittämään sekä nuoria että ikääntyneitä tukevia aloitteita ja väestökatoalueita koskevia toimenpiteitä, kuten infrastruktuurin, mukaan lukien liikenne, digitaaliset yhteydet ja kohtuuhintaiset asunnot, julkisten palvelujen, terveydenhuollon, hoivan ja koulutuksen ***esteettömän*** saatavuuden parantaminen, sekä investoimaan työmahdollisuuksien parantamiseen väestökadon ehkäisemiseksi;

Or. en

Tarkistus 86
Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Nikola Bartůšek, Rachel Blom
työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan puolesta
Séverine Werbrouck

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
10 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
10. korostaa, että ilmasto- ja biodiversiteettikriisien sekä taloudellisten ja väestökehitykseen liittyvien haasteiden vuoksi yhtään – nykyistä tai tulevaa – sukupolvea tai aluetta EU:ssa ei saisi jättää jälkeen; kehottaa esittämään sekä nuoria että ikääntyneitä tukevia aloitteita ja väestökatoalueita koskevia toimenpiteitä, kuten infrastruktuurin, mukaan lukien liikenne, digitaaliset yhteydet ja kohtuuhintaiset asunnot, julkisten palvelujen, terveydenhuollon, hoivan ja koulutuksen saatavuuden parantaminen, sekä investoimaan työmahdollisuuksien parantamiseen väestökadon ehkäisemiseksi;	10. korostaa, että ilmasto- ja biodiversiteettikriisien sekä taloudellisten ja väestökehitykseen liittyvien haasteiden vuoksi yhtään – nykyistä tai tulevaa – sukupolvea tai aluetta EU:ssa ei saisi jättää jälkeen; kehottaa esittämään sekä nuoria että ikääntyneitä tukevia aloitteita ja väestökatoalueita koskevia toimenpiteitä, kuten infrastruktuurin, mukaan lukien liikenne, digitaaliset yhteydet ja kohtuuhintaiset asunnot, julkisten palvelujen, terveydenhuollon, hoivan ja koulutuksen saatavuuden parantaminen, sekä investoimaan työmahdollisuuksien parantamiseen väestökadon ehkäisemiseksi ***ilman, että turvaudutaan Euroopan ulkopuolelta tulevaan maahanmuuttoon***;

Or. fr

Tarkistus 87
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
10 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
10. korostaa, että ilmasto- ja biodiversiteettikriisien sekä taloudellisten ja väestökehitykseen liittyvien haasteiden vuoksi yhtään – nykyistä tai tulevaa – sukupolvea tai aluetta EU:ssa ei saisi jättää jälkeen; kehottaa esittämään sekä nuoria että ikääntyneitä tukevia aloitteita ja väestökatoalueita koskevia toimenpiteitä,	10. korostaa, että ilmasto- ja biodiversiteettikriisien sekä taloudellisten ja väestökehitykseen liittyvien haasteiden vuoksi yhtään – nykyistä tai tulevaa – sukupolvea tai aluetta EU:ssa ei saisi jättää jälkeen; kehottaa esittämään sekä nuoria että ikääntyneitä tukevia aloitteita ja väestökatoalueita koskevia toimenpiteitä,

kuten infrastruktuurin, mukaan lukien ***liikenne***, digitaaliset yhteydet ja kohtuuhintaiset asunnot, julkisten palvelujen, terveydenhuollon, hoivan ja koulutuksen saatavuuden parantaminen, sekä investoimaan työmahdollisuuksien parantamiseen väestökadon ehkäisemiseksi;	kuten infrastruktuurin, mukaan lukien ***joukkoliikenne***, digitaaliset yhteydet ja kohtuuhintaiset asunnot, julkisten palvelujen, terveydenhuollon, ***pitkäkestoisen*** hoivan ja koulutuksen ***sekä varhaiskasvatuksen*** saatavuuden parantaminen, sekä investoimaan työmahdollisuuksien parantamiseen väestökadon ehkäisemiseksi;

Or. en

Tarkistus 88
Isabelle Le Callennec

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
10 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
10. korostaa, että ilmasto- ja biodiversiteettikriisien sekä taloudellisten ja väestökehitykseen liittyvien haasteiden vuoksi yhtään – nykyistä tai tulevaa – sukupolvea tai aluetta EU:ssa ei saisi jättää jälkeen; kehottaa esittämään sekä nuoria ***että*** ikääntyneitä tukevia aloitteita ja väestökatoalueita koskevia toimenpiteitä, kuten infrastruktuurin, mukaan lukien liikenne, digitaaliset yhteydet ja kohtuuhintaiset asunnot, julkisten palvelujen, terveydenhuollon, hoivan ja koulutuksen saatavuuden parantaminen, sekä investoimaan työmahdollisuuksien parantamiseen väestökadon ehkäisemiseksi;	10. korostaa, että ilmasto- ja biodiversiteettikriisien sekä taloudellisten ja väestökehitykseen liittyvien haasteiden vuoksi yhtään – nykyistä tai tulevaa – sukupolvea tai aluetta EU:ssa ei saisi jättää jälkeen; kehottaa esittämään sekä nuoria***,*** ikääntyneitä ***että vammaisia henkilöitä*** tukevia aloitteita ja väestökatoalueita koskevia toimenpiteitä, kuten infrastruktuurin, mukaan lukien liikenne, digitaaliset yhteydet ja kohtuuhintaiset asunnot, julkisten palvelujen, terveydenhuollon, hoivan ja koulutuksen saatavuuden parantaminen, sekä investoimaan työmahdollisuuksien parantamiseen väestökadon ehkäisemiseksi;

Or. fr

Tarkistus 89
Chiara Gemma, Francesco Torselli, Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
10 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
10. korostaa, että ***ilmasto- ja biodiversiteettikriisien sekä*** taloudellisten ja väestökehitykseen liittyvien haasteiden vuoksi yhtään – nykyistä tai tulevaa – sukupolvea tai aluetta EU:ssa ei saisi jättää jälkeen; kehottaa esittämään sekä nuoria että ikääntyneitä tukevia aloitteita ja väestökatoalueita koskevia toimenpiteitä, kuten infrastruktuurin, mukaan lukien liikenne, digitaaliset yhteydet ja kohtuuhintaiset asunnot, julkisten palvelujen, terveydenhuollon, hoivan ja koulutuksen saatavuuden parantaminen, sekä investoimaan työmahdollisuuksien parantamiseen väestökadon ehkäisemiseksi;	10. korostaa, että taloudellisten ja väestökehitykseen liittyvien haasteiden vuoksi yhtään – nykyistä tai tulevaa – sukupolvea tai aluetta EU:ssa ei saisi jättää jälkeen; kehottaa esittämään sekä nuoria että ikääntyneitä tukevia aloitteita ja väestökatoalueita koskevia toimenpiteitä, kuten infrastruktuurin, mukaan lukien liikenne, digitaaliset yhteydet ja kohtuuhintaiset asunnot, julkisten palvelujen, terveydenhuollon, hoivan ja koulutuksen saatavuuden parantaminen, sekä investoimaan työmahdollisuuksien parantamiseen väestökadon ehkäisemiseksi;

Or. en

Tarkistus 90
Marie Dauchy, Nikola Bartůšek
työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan puolesta
Séverine Werbrouck

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
11 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
11. kehottaa tukemaan työvoiman ja yritysten oikeudenmukaisia siirtymiä EU:ssa siirryttäessä vihreään talouteen; toteaa, että jos ilmastonmuutokseen sopeutumisen ja ilmastonmuutoksen hillitsemisen prosessi suunnitellaan huolellisesti vahvan työmarkkinavuoropuhelun pohjalta, sen avulla voidaan luoda vahvempia ekosysteemejä, uusia ihmisarvoisia työpaikkoja ja kestäviä yrityksiä sekä osallistavampia yhteiskuntia siten, että ketään ei jätetä jälkeen;	***Poistetaan.***

Or. fr

Tarkistus 91
Chiara Gemma, Francesco Torselli, Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
11 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
11. kehottaa tukemaan työvoiman ja yritysten oikeudenmukaisia siirtymiä EU:ssa siirryttäessä vihreään talouteen; toteaa, että jos ilmastonmuutokseen sopeutumisen ja ilmastonmuutoksen hillitsemisen prosessi suunnitellaan huolellisesti vahvan työmarkkinavuoropuhelun pohjalta, sen avulla voidaan luoda vahvempia ekosysteemejä, uusia ihmisarvoisia työpaikkoja ja kestäviä yrityksiä sekä osallistavampia yhteiskuntia siten, että ketään ei jätetä jälkeen;	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 92
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
11 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
11. kehottaa ***tukemaan työvoiman ja yritysten oikeudenmukaisia siirtymiä EU:ssa siirryttäessä vihreään talouteen***; toteaa, että jos ilmastonmuutokseen ***sopeutumisen*** ja ilmastonmuutoksen ***hillitsemisen prosessi suunnitellaan huolellisesti*** vahvan työmarkkinavuoropuhelun pohjalta, ***sen avulla voidaan*** luoda ***vahvempia*** ekosysteemejä, ***uusia ihmisarvoisia*** työpaikkoja ja kestäviä ***yrityksiä*** sekä osallistavampia yhteiskuntia siten, että ketään ei jätetä jälkeen;	11. kehottaa ***EU:ta ja jäsenvaltioita varmistamaan, että vihreä siirtymä on sosiaalisesti oikeudenmukainen ja että työntekijöille, kotitalouksille, alueille ja yrityksille, joihin rakenteelliset muutokset ja työmarkkinoiden uudet vaatimukset vaikuttavat, on tarjolla erityistä tukea***; toteaa, että jos ilmastonmuutokseen ***sopeutumista*** ja ilmastonmuutoksen ***hillitsemistä koskevat strategiat laaditaan*** vahvan työmarkkinavuoropuhelun pohjalta, ***ne voivat*** luoda ***häiriönsietokykyisempiä taloudellisia*** ekosysteemejä, ***laadukkaita*** työpaikkoja ja kestäviä ***liiketoimintamalleja*** sekä osallistavampia

yhteiskuntia siten, että ketään ei jätetä jälkeen; ***kehottaa luomaan kiireellisesti vihreitä sosiaalisen suojelun järjestelmiä ja investointeja, jotta voidaan varmistaa ympäristöoikeudenmukaisuus ja suojella ihmisiä ilmastonmuutoksen vaikutuksilta;***

Or. en

Tarkistus 93
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
11 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
11. kehottaa tukemaan työvoiman ja yritysten oikeudenmukaisia siirtymiä EU:ssa siirryttäessä vihreään talouteen; toteaa, että jos ilmastonmuutokseen sopeutumisen ja ilmastonmuutoksen hillitsemisen prosessi suunnitellaan huolellisesti vahvan työmarkkinavuoropuhelun pohjalta, sen avulla voidaan luoda vahvempia ekosysteemejä, uusia ihmisarvoisia työpaikkoja ja kestäviä yrityksiä sekä osallistavampia yhteiskuntia siten, että ketään ei jätetä jälkeen;	11. kehottaa tukemaan työvoiman ja yritysten oikeudenmukaisia siirtymiä EU:ssa siirryttäessä vihreään talouteen; toteaa, että jos ilmastonmuutokseen sopeutumisen ja ilmastonmuutoksen hillitsemisen prosessi suunnitellaan huolellisesti vahvan työmarkkinavuoropuhelun pohjalta, sen avulla voidaan luoda vahvempia ekosysteemejä, uusia ihmisarvoisia työpaikkoja ja kestäviä yrityksiä sekä osallistavampia yhteiskuntia siten, että ketään ei jätetä jälkeen; ***kehottaa komissiota ehdottamaan direktiiviä oikeudenmukaisesta siirtymästä työelämässä, jotta voidaan varmistaa, että nämä periaatteet turvataan unionin tasolla;***

Or. en

Tarkistus 94
Pál Szekeres

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
11 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*

11. kehottaa tukemaan työvoiman ja yritysten oikeudenmukaisia siirtymiä EU:ssa ***siirryttäessä*** vihreään talouteen; toteaa, että jos ilmastonmuutokseen sopeutumisen ja ilmastonmuutoksen hillitsemisen prosessi suunnitellaan huolellisesti vahvan työmarkkinavuoropuhelun pohjalta, sen avulla voidaan luoda vahvempia ekosysteemejä, uusia ihmisarvoisia työpaikkoja ja kestäviä yrityksiä sekä osallistavampia yhteiskuntia siten, että ketään ei jätetä jälkeen;	11. kehottaa tukemaan työvoiman ja yritysten oikeudenmukaisia siirtymiä EU:ssa***, kun on kyse kohtuullisesta siirtymisestä*** vihreään talouteen; toteaa, että jos ilmastonmuutokseen sopeutumisen ja ilmastonmuutoksen hillitsemisen prosessi suunnitellaan huolellisesti vahvan työmarkkinavuoropuhelun pohjalta, sen avulla voidaan luoda vahvempia ekosysteemejä, uusia ihmisarvoisia työpaikkoja ja kestäviä yrityksiä sekä osallistavampia yhteiskuntia siten, että ketään ei jätetä jälkeen;

Or. en

Tarkistus 95
Katrin Langensiepen

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
11 a kohta (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	11 a. korostaa yhteisötalouden roolia vihreän siirtymän edistämisessä; toteaa, että monet yhteisötalouden organisaatiot kehittävät kestäviä ja vihreitä käytäntöjä ja auttavat ihmisiä sopeutumaan vihreämpään talouteen ja edistämään sitä;

Or. en

Tarkistus 96
Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Nikola Bartůšek
työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan puolesta
Séverine Werbrouck

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
12 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
12. kehottaa tukemaan edelleen kolmansien maiden kansalaisten	***Poistetaan.***

integroitumista EU:n työmarkkinoille ja hyödyntämään heidän osaamistaan kokonaisvaltaisesti hyvissä työoloissa tehokkaan kotouttamispolitiikan tukemana siten, että se täydentää joka suhteessa EU:n osaamispotentiaalin hyödyntämistä;

Or. fr

Tarkistus 97
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
12 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
12. kehottaa tukemaan edelleen kolmansien maiden kansalaisten integroitumista EU:n työmarkkinoille ja hyödyntämään heidän osaamistaan kokonaisvaltaisesti hyvissä työoloissa tehokkaan kotouttamispolitiikan tukemana siten, että se täydentää joka suhteessa EU:n osaamispotentiaalin hyödyntämistä;	12. kehottaa tukemaan edelleen kolmansien maiden kansalaisten integroitumista EU:n työmarkkinoille ja hyödyntämään heidän osaamistaan kokonaisvaltaisesti hyvissä työoloissa ***ja varmistamaan yhdenvertaisen kohtelun*** tehokkaan kotouttamispolitiikan tukemana siten, että se täydentää joka suhteessa EU:n osaamispotentiaalin hyödyntämistä; ***kehottaa laillistamaan paperittomat muuttajat EU:ssa, jotta heille varmistettaisiin väylä yhteiskuntaan ja työelämään integroitumiseen;***

Or. en

Tarkistus 98
Isabelle Le Callennec

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
12 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
12. kehottaa tukemaan ***edelleen*** kolmansien maiden kansalaisten integroitumista EU:n työmarkkinoille ja	12. kehottaa tukemaan ***Euroopan unionissa laillisesti oleskelevien*** kolmansien maiden kansalaisten

hyödyntämään heidän osaamistaan kokonaisvaltaisesti hyvissä työoloissa tehokkaan kotouttamispolitiikan tukemana siten, että se täydentää joka suhteessa EU:n osaamispotentiaalin hyödyntämistä;	integroitumista EU:n työmarkkinoille ja hyödyntämään heidän osaamistaan kokonaisvaltaisesti hyvissä työoloissa tehokkaan kotouttamispolitiikan tukemana siten, että se täydentää joka suhteessa EU:n osaamispotentiaalin hyödyntämistä;

Or. fr

Tarkistus 99
Katrin Langensiepen

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
12 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
12. kehottaa tukemaan edelleen kolmansien maiden kansalaisten integroitumista EU:n työmarkkinoille ja hyödyntämään heidän osaamistaan kokonaisvaltaisesti ***hyvissä*** työoloissa tehokkaan kotouttamispolitiikan tukemana siten, että se täydentää joka suhteessa EU:n osaamispotentiaalin hyödyntämistä;	12. kehottaa tukemaan edelleen kolmansien maiden kansalaisten integroitumista EU:n työmarkkinoille ja hyödyntämään heidän osaamistaan kokonaisvaltaisesti ***laadukkaissa työpaikoissa ja*** työoloissa tehokkaan kotouttamispolitiikan tukemana siten, että se täydentää joka suhteessa EU:n osaamispotentiaalin hyödyntämistä;

Or. en

Tarkistus 100
Katrin Langensiepen

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
13 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
13. kehottaa seuraamaan tiiviisti aktiivisen työvoimapolitiikan toimenpiteitä sekä varmistamaan riittävän tulotuen ja sosiaaliturvan, jotta taataan työmarkkinoilta kauimpana olevien, erityisesti vammaisten henkilöiden ja romanien, tasa-arvoinen osallistuminen;	13. kehottaa seuraamaan tiiviisti aktiivisen työvoimapolitiikan toimenpiteitä sekä varmistamaan riittävän tulotuen ja sosiaaliturvan, jotta taataan työmarkkinoilta kauimpana olevien, erityisesti ***naisten,*** vammaisten henkilöiden***, siirtotyöläisten, hlbtiq+-yhteisöön kuuluvien ihmisten, työmarkkinoille tulevien nuorten*** ja

romanien ***sekä muiden, jotka saattavat tarvita lisätukea***, tasa-arvoinen osallistuminen; ***muistuttaa tässä yhteydessä parlamentin kehotuksesta[1 a] laatia vähimmäistoimeentuloa koskeva direktiivi, jolla parannetaan edelleen vähimmäistoimeentulojärjestelmien saatavuutta, riittävyyttä ja tehokkuutta, jotta edistettäisiin ylöspäin tapahtuvaa sosiaalista lähentymistä; muistuttaa, että vähimmäistoimeentulojärjestelmien olisi suojeltava vähävaraisia henkilöitä köyhyydeltä ja sosiaaliselta syrjäytymiseltä;***

1 a

https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2023-0076_FI.html

Or. en

Tarkistus 101
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
13 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
13. kehottaa seuraamaan tiiviisti aktiivisen työvoimapolitiikan toimenpiteitä sekä varmistamaan riittävän tulotuen ja sosiaaliturvan, jotta taataan työmarkkinoilta kauimpana olevien***, erityisesti vammaisten henkilöiden ja romanien,*** tasa-arvoinen osallistuminen;	13. kehottaa seuraamaan tiiviisti aktiivisen työvoimapolitiikan toimenpiteitä***, yhdenvertainen pääsy laadukkaisiin työpaikkoihin mukaan luettuna,*** sekä varmistamaan riittävän tulotuen ja sosiaaliturvan, jotta taataan ***haavoittuvien ryhmien ja*** työmarkkinoilta kauimpana olevien tasa-arvoinen osallistuminen; ***korostaa tässä yhteydessä, että on tärkeää luoda sitova EU:n kehys riittäville vähimmäistulojärjestelmille, jotta voidaan taata toimeentuloturva, vähentää köyhyyttä ja tukea työmarkkinoille pääsyä, kuten Euroopan parlamentin päätöslauselmassa kehotetaan;***

Or. en

Tarkistus 102
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
13 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
13. kehottaa seuraamaan tiiviisti aktiivisen työvoimapolitiikan toimenpiteitä sekä varmistamaan riittävän ***tulotuen ja*** sosiaaliturvan, jotta taataan työmarkkinoilta kauimpana olevien, erityisesti vammaisten henkilöiden ***ja*** romanien, tasa-arvoinen osallistuminen;	13. kehottaa seuraamaan tiiviisti aktiivisen työvoimapolitiikan toimenpiteitä sekä varmistamaan riittävän ***vähimmäistoimeentulotuen ja yleisen*** sosiaaliturvan, jotta taataan työmarkkinoilta kauimpana olevien, erityisesti vammaisten henkilöiden***,*** romanien ***ja pitkäaikaistyöttömien***, tasa-arvoinen osallistuminen; ***korostaa, että myös itsenäiset ammatinharjoittajat tarvitsevat asianmukaista sosiaalista suojelua ja tukea;***

Or. en

Tarkistus 103
Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Nikola Bartůšek
työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan puolesta
Séverine Werbrouck

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
13 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
13. ***kehottaa seuraamaan tiiviisti aktiivisen työvoimapolitiikan toimenpiteitä sekä varmistamaan*** riittävän tulotuen ja sosiaaliturvan, jotta taataan ***työmarkkinoilta kauimpana olevien, erityisesti*** vammaisten henkilöiden ***ja romanien,*** tasa-arvoinen osallistuminen;	13. ***suosittelee, että jäsenvaltiot, joilla ei vielä ole asiaa koskevaa ohjelmaa, ottavat käyttöön*** riittävän tulotuen ja sosiaaliturvan, jotta taataan vammaisten henkilöiden tasa-arvoinen osallistuminen ***työmarkkinoille***;

Or. fr

Tarkistus 104
Isabelle Le Callennec

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
13 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
13. kehottaa seuraamaan tiiviisti aktiivisen työvoimapolitiikan toimenpiteitä sekä varmistamaan riittävän tulotuen ja sosiaaliturvan, jotta taataan työmarkkinoilta kauimpana olevien, ***erityisesti*** vammaisten henkilöiden ja ***romanien***, tasa-arvoinen osallistuminen;	13. kehottaa seuraamaan tiiviisti aktiivisen työvoimapolitiikan toimenpiteitä sekä varmistamaan riittävän tulotuen ja sosiaaliturvan, jotta taataan työmarkkinoilta kauimpana olevien, ***kuten*** vammaisten henkilöiden ja ***vähemmistöjen***, tasa-arvoinen osallistuminen;

Or. fr

Tarkistus 105
Chiara Gemma, Francesco Torselli, Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
14 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
14. katsoo, että yhteisötalous on olennainen Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin ja sen tavoitteiden täytäntöönpanoa edistävä tekijä, joka tarjoaa usein työpaikkoja haavoittuvassa asemassa oleville ja syrjäytyneille ryhmille; kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita vahvistamaan tukeaan kaikille yhteisötalouden yrityksille, ***erityisesti voittoa tavoittelemattomille yrityksille,*** jotta voidaan edistää laadukkaita, ihmisarvoisia ja osallistavia työpaikkoja;	14. katsoo, että yhteisötalous on olennainen Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin ja sen tavoitteiden täytäntöönpanoa edistävä tekijä, joka tarjoaa usein työpaikkoja haavoittuvassa asemassa oleville ja syrjäytyneille ryhmille; kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita vahvistamaan tukeaan kaikille yhteisötalouden yrityksille, jotta voidaan edistää laadukkaita, ihmisarvoisia ja osallistavia työpaikkoja;

Or. en

Tarkistus 106
Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Nikola Bartůšek
työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan puolesta

Séverine Werbrouck

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
14 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
14. katsoo, että ***yhteisötalous on olennainen Euroopan*** sosiaalisten oikeuksien ***pilarin ja sen tavoitteiden täytäntöönpanoa edistävä tekijä, joka tarjoaa usein*** työpaikkoja ***haavoittuvassa asemassa oleville ja syrjäytyneille ryhmille; kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita vahvistamaan tukeaan kaikille yhteisötalouden yrityksille, erityisesti voittoa tavoittelemattomille yrityksille***, jotta voidaan ***edistää laadukkaita, ihmisarvoisia ja osallistavia työpaikkoja***;	14. katsoo, että ***yhteisö- ja solidaarisuustalous edistää työntekijöiden*** sosiaalisten oikeuksien ***kunnioittamista tietyissä hoitolaitoksissa, esimerkiksi laitoksissa, jotka tarjoavat*** työpaikkoja ***vammaisille henkilöille; suosittelee, että jäsenvaltiot tukevat yhteisö- ja solidaarisuustalouden yrityksiä, jotka edistävät vammaisten henkilöiden osallisuutta***, jotta voidaan ***taata ihmisarvoiset ja laadukkaat työpaikat***;

Or. fr

Tarkistus 107
Katrin Langensiepen

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
14 a kohta (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	14 a. toteaa, että yhteisötaloussektorin koko potentiaali sosioekonomisten haasteiden ratkaisemisessa edellyttää, että viranomaiset ja etulinjan sosiaalipalvelujen tarjoajat määrittävät selkeästi sosiaaliset painopisteet; korostaa, että yhteisötalouden hankkeet edellyttävät yleensä tiivistä kumppanuutta julkisyhteisöjen kanssa, ja kehottaa siksi komissiota ja jäsenvaltioita kehittämään EU:n tasolla tarjottavan makrotalouden ohjausjärjestelmän puitteissa (uuden) sosiaalisia investointeja koskevan strategian, joka ei vaikuta nykyisiin rahoitusvälineisiin ja jossa sosiaaliset painopisteet määritellään selkeästi Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin

mukaisesti ja joka voi tarjota kehyksen viranomaisten ja yhteisötalouden organisaatioiden väliselle yhteistyölle;

Or. en

Tarkistus 108
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
15 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
15. korostaa, että vuoden 2030 tavoitteiden saavuttamista varten on myös sovellettava hyvän hallintotavan periaatteita, jotka perustuvat oikeusvaltioon, vastuullisiin instituutioihin, tehokkaaseen sääntelyyn ja oikeudellisen epävarmuuden välttämiseen;	15. korostaa, että vuoden 2030 tavoitteiden saavuttamista varten on myös sovellettava hyvän hallintotavan periaatteita, jotka perustuvat oikeusvaltioon, vastuullisiin instituutioihin, tehokkaaseen sääntelyyn ja oikeudellisen epävarmuuden välttämiseen; ***on huolissaan siitä, että komission sääntelynpurkamisohjelman myötä nykyiset sosiaaliset ja ympäristöön liittyvät normit saattavat heikentyä, mikä haittaisi unionin edistymistä vuoden 2030 tavoitteiden saavuttamisessa; kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita kunnioittamaan sitoutumistaan unionin yhteisiin tavoitteisiin ja erityisesti Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 3 artiklaan;***

Or. en

Tarkistus 109
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
15 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
15. korostaa, että vuoden 2030 tavoitteiden saavuttamista varten on myös	15. korostaa, että vuoden 2030 tavoitteiden saavuttamista varten on myös

sovellettava hyvän hallintotavan periaatteita, jotka perustuvat oikeusvaltioon, vastuullisiin instituutioihin, tehokkaaseen ***sääntelyyn ja*** oikeudellisen epävarmuuden välttämiseen;	sovellettava hyvän hallintotavan periaatteita, jotka perustuvat oikeusvaltioon, vastuullisiin instituutioihin, tehokkaaseen ***täytäntöönpanoon, seurantaan ja täytäntöönpanon valvontaan sekä*** oikeudellisen epävarmuuden välttämiseen; ***kehottaa tässä yhteydessä sisällyttämään toisen huippukokouksen tuloksena annettavaan poliittiseen julistukseen merkityksellisiä sitoumuksia, jotka koskevat kestävän kehityksen tavoitteiden edistämistä ja sosiaalisessa kehityksessä sitkeästi esiintyvien puutteiden korjaamista, sekä vahvoja seuranta- ja arviointimekanismeja;***

Or. en

Tarkistus 110
Isabelle Le Callennec

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
15 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
15. korostaa, että vuoden 2030 tavoitteiden saavuttamista varten on myös sovellettava hyvän hallintotavan periaatteita, jotka perustuvat oikeusvaltioon, vastuullisiin instituutioihin***,*** tehokkaaseen sääntelyyn ***ja oikeudellisen epävarmuuden välttämiseen***;	15. korostaa, että vuoden 2030 tavoitteiden saavuttamista varten on myös sovellettava hyvän hallintotavan periaatteita, jotka perustuvat oikeusvaltioon, vastuullisiin instituutioihin ***ja*** tehokkaaseen sääntelyyn***, samalla kun vältetään oikeudellista epävarmuutta, myös EU:n ehdokasvaltioiden kannalta***;

Or. fr

Tarkistus 111
Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Nikola Bartůšek
työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan puolesta
Séverine Werbrouck

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
15 a kohta (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	15 a. korostaa myös, että nämä periaatteet perustuvat jäsenvaltioiden itsemääräämisoikeuteen, niihin sisältyy ulkomaisen sekaantumisen torjunta ja niiden ehtona on valtioiden vapaus toimia kansalaistensa oikeuksien takaamiseksi;

Or. fr

Tarkistus 112
Marie Dauchy, Mélanie Disdier, Nikola Bartůšek
työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan puolesta
Séverine Werbrouck

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
16 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
16. korostaa, että johtajuutta kansainvälisten ihmisoikeuksien alalla osoitetaan parhaiten näyttämällä esimerkkiä, mihin kuuluu halukkuus ratifioida kansainväliset ihmisoikeussopimukset ja panna ne tehokkaasti täytäntöön kaikilta osin; toteaa, että sitoutumista maailmanlaajuisesti ihmisoikeuksiin on vahvistettava myös hyödyntämällä diplomaattisia ja taloudellisia mahdollisuuksia vahvistaa sitoutumista ihmisoikeussopimuksiin sekä mahdollistaa se, että muut toimijat – kuten valtiosta riippumattomat järjestöt ja ammattiyhdistykset – voivat edistää vapaasti ihmisoikeusnormeja kaikkialla maailmassa; muistuttaa, että ihmisoikeuksia ja sosiaalisia oikeuksia voivat edistää uskottavasti ainoastaan sellaiset maat, jotka noudattavat itse omia velvoitteitaan;	***Poistetaan.***

Or. fr

Tarkistus 113
Pál Szekeres

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
16 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
16. korostaa, että johtajuutta kansainvälisten ihmisoikeuksien alalla osoitetaan parhaiten näyttämällä esimerkkiä, mihin kuuluu halukkuus ratifioida kansainväliset ihmisoikeussopimukset ja panna ne tehokkaasti täytäntöön kaikilta osin; toteaa, että sitoutumista maailmanlaajuisesti ihmisoikeuksiin on vahvistettava myös hyödyntämällä diplomaattisia ja taloudellisia mahdollisuuksia vahvistaa sitoutumista ihmisoikeussopimuksiin sekä mahdollistaa se, että muut toimijat – kuten valtiosta riippumattomat järjestöt ja ammattiyhdistykset – voivat edistää vapaasti ihmisoikeusnormeja kaikkialla maailmassa; muistuttaa, että ihmisoikeuksia ja sosiaalisia oikeuksia voivat edistää uskottavasti ainoastaan sellaiset maat, jotka noudattavat itse omia velvoitteitaan;	16. korostaa, että johtajuutta kansainvälisten ihmisoikeuksien alalla osoitetaan parhaiten näyttämällä esimerkkiä***, erityisesti EU:n toimielimissä***, mihin kuuluu halukkuus ratifioida kansainväliset ihmisoikeussopimukset ja panna ne tehokkaasti täytäntöön kaikilta osin; toteaa, että sitoutumista maailmanlaajuisesti ihmisoikeuksiin on vahvistettava myös hyödyntämällä diplomaattisia ja taloudellisia mahdollisuuksia vahvistaa sitoutumista ihmisoikeussopimuksiin sekä mahdollistaa se, että muut toimijat – kuten ***EU:n talousarviosta tuettavat*** valtiosta riippumattomat järjestöt ja ammattiyhdistykset – voivat edistää vapaasti ***ja perussopimusten mukaisesti*** ihmisoikeusnormeja kaikkialla maailmassa ***ilman, että unionin taloudelliset edut vaarantuvat vakavasti maailmanlaajuisissa kilpailuissa***; muistuttaa, että ihmisoikeuksia ja sosiaalisia oikeuksia voivat edistää uskottavasti ainoastaan sellaiset maat, jotka noudattavat itse omia velvoitteitaan;

Or. en

Tarkistus 114
Chiara Gemma, Francesco Torselli, Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
16 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
16. korostaa, että johtajuutta kansainvälisten ihmisoikeuksien alalla osoitetaan parhaiten näyttämällä	16. korostaa, että johtajuutta kansainvälisten ihmisoikeuksien alalla osoitetaan parhaiten näyttämällä

esimerkkiä, mihin kuuluu halukkuus ratifioida kansainväliset ihmisoikeussopimukset ja panna ne tehokkaasti täytäntöön kaikilta osin; toteaa, että sitoutumista maailmanlaajuisesti ihmisoikeuksiin on vahvistettava myös hyödyntämällä diplomaattisia ja taloudellisia mahdollisuuksia vahvistaa sitoutumista ihmisoikeussopimuksiin ***sekä mahdollistaa se, että muut toimijat – kuten valtiosta riippumattomat järjestöt ja ammattiyhdistykset – voivat edistää vapaasti ihmisoikeusnormeja kaikkialla maailmassa***; muistuttaa, että ihmisoikeuksia ja sosiaalisia oikeuksia voivat edistää uskottavasti ainoastaan sellaiset maat, jotka noudattavat itse omia velvoitteitaan;	esimerkkiä, mihin kuuluu halukkuus ratifioida kansainväliset ihmisoikeussopimukset ja panna ne tehokkaasti täytäntöön kaikilta osin; toteaa, että sitoutumista maailmanlaajuisesti ihmisoikeuksiin on vahvistettava myös hyödyntämällä diplomaattisia ja taloudellisia mahdollisuuksia vahvistaa sitoutumista ihmisoikeussopimuksiin; muistuttaa, että ihmisoikeuksia ja sosiaalisia oikeuksia voivat edistää uskottavasti ainoastaan sellaiset maat, jotka noudattavat itse omia velvoitteitaan;

Or. en

Tarkistus 115
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
16 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
16. korostaa, että johtajuutta kansainvälisten ihmisoikeuksien alalla osoitetaan parhaiten näyttämällä esimerkkiä, mihin kuuluu halukkuus ratifioida kansainväliset ihmisoikeussopimukset ja panna ne tehokkaasti täytäntöön kaikilta osin; toteaa, että sitoutumista maailmanlaajuisesti ihmisoikeuksiin on vahvistettava myös hyödyntämällä diplomaattisia ja taloudellisia mahdollisuuksia vahvistaa sitoutumista ihmisoikeussopimuksiin sekä mahdollistaa se, että muut toimijat – kuten valtiosta riippumattomat järjestöt ja ammattiyhdistykset – voivat edistää vapaasti ihmisoikeusnormeja kaikkialla maailmassa; muistuttaa, että ihmisoikeuksia ja sosiaalisia oikeuksia	16. ***muistuttaa, että rauha ja maailmanlaajuinen yhteistyö ovat perustavanlaatuisia edellytyksiä kestävän kehityksen saavuttamiselle Euroopassa ja maailmanlaajuisesti;*** korostaa, että johtajuutta kansainvälisten ihmisoikeuksien alalla osoitetaan parhaiten näyttämällä esimerkkiä, mihin kuuluu halukkuus ratifioida kansainväliset ihmisoikeussopimukset ja panna ne tehokkaasti täytäntöön kaikilta osin; toteaa, että sitoutumista maailmanlaajuisesti ihmisoikeuksiin on vahvistettava myös hyödyntämällä diplomaattisia ja taloudellisia mahdollisuuksia vahvistaa sitoutumista ihmisoikeussopimuksiin sekä mahdollistaa se, että muut toimijat – kuten valtiosta riippumattomat järjestöt ja

voivat edistää uskottavasti ainoastaan sellaiset maat, jotka noudattavat itse omia velvoitteitaan;	ammattiyhdistykset – voivat edistää vapaasti ihmisoikeusnormeja kaikkialla maailmassa; muistuttaa, että ihmisoikeuksia ja sosiaalisia oikeuksia voivat edistää uskottavasti ainoastaan sellaiset maat, jotka noudattavat itse omia velvoitteitaan;

Or. en

Tarkistus 116
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
16 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
16. korostaa, että ***johtajuutta*** kansainvälisten ihmisoikeuksien alalla ***osoitetaan parhaiten näyttämällä esimerkkiä, mihin kuuluu halukkuus ratifioida*** kansainväliset ihmisoikeussopimukset ***ja panna ne*** tehokkaasti täytäntöön kaikilta osin; toteaa, että sitoutumista maailmanlaajuisesti ***ihmisoikeuksiin*** on vahvistettava myös hyödyntämällä diplomaattisia ja taloudellisia mahdollisuuksia ***vahvistaa sitoutumista ihmisoikeussopimuksiin sekä mahdollistaa*** se, että muut toimijat – kuten valtiosta riippumattomat järjestöt ja ammattiyhdistykset – voivat edistää vapaasti ***ihmisoikeusnormeja*** kaikkialla maailmassa; muistuttaa, että ihmisoikeuksia ja sosiaalisia oikeuksia voivat edistää uskottavasti ainoastaan sellaiset maat, jotka noudattavat itse omia velvoitteitaan;	16. korostaa, että ***EU:n on oltava johtavassa asemassa*** kansainvälisten ihmisoikeuksien alalla ***panemalla*** kansainväliset ihmisoikeussopimukset tehokkaasti täytäntöön kaikilta osin; toteaa, että sitoutumista maailmanlaajuisesti ***ihmisoikeussopimuksiin*** on vahvistettava myös hyödyntämällä diplomaattisia ja taloudellisia mahdollisuuksia ***ja mahdollistamalla*** se, että muut toimijat – kuten valtiosta riippumattomat järjestöt ja ammattiyhdistykset – voivat edistää vapaasti ***ihmisoikeuksia ja sosiaalisia normeja*** kaikkialla maailmassa; muistuttaa, että ihmisoikeuksia ja sosiaalisia oikeuksia voivat edistää uskottavasti ainoastaan sellaiset maat, jotka noudattavat itse omia velvoitteitaan;

Or. en

Tarkistus 117
Katrin Langensiepen

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi

16 a kohta (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	16 a. korostaa, että talouskasvun edistämiseen tähtäävät aloitteet eivät saa tapahtua sosiaalisen oikeudenmukaisuuden, työntekijöiden oikeuksien tai ympäristönsuojelun kustannuksella; kehottaa EU:ta osallistumaan rakentavasti yritystoimintaa ja ihmisoikeuksia koskevan YK:n sopimuksen hyväksymiseen, jotta voidaan säännellä monikansallisten yhtiöiden ja muiden yritysten toimintaa ja antaa uhreille mahdollisuus hakea hyvitystä;

Or. en

Tarkistus 118
Li Andersson

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
16 a kohta (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	16 a. korostaa tarvetta käynnistää säännöllisesti toteutettava perusteellinen arviointiprosessi, jotta voidaan arvioida edistystä, tunnistaa puutteita ja uudistaa sitoumuksia; kehottaa Kansainvälistä työjärjestöä (ILO) toimimaan sosiaalista kehitystä koskevien sitoumusten ensisijaisena seurantaelimenä ja vahvistamaan sen roolia arviointiprosessissa;

Or. en

Tarkistus 119
Marie Dauchy, Mélanie Disdier
työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan puolesta
Séverine Werbrouck

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
17 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
17. kehottaa YK:ta varmistamaan, että työntekijöiden oikeuksia ja sosiaalisia oikeuksia kunnioitetaan tinkimättä sosiaalialan huippukokouksia isännöivissä maissa; ***kehottaa siksi toteuttamaan päättäväisempiä toimia, jotta voimme tehdä kaikkemme EU:n yleistavoitteiden ja kestävän kehityksen tavoitteiden saavuttamiseksi kaikkialla EU:ssa vuoteen 2030 mennessä, ja tekemään enemmän sen varmistamiseksi, että kestävän kehityksen tavoitteet saavutetaan kaikkialla maailmassa;***	17. kehottaa YK:ta varmistamaan, että työntekijöiden oikeuksia ja sosiaalisia oikeuksia kunnioitetaan tinkimättä sosiaalialan huippukokouksia isännöivissä maissa;

Or. fr

Tarkistus 120
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
17 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
17. kehottaa YK:ta ***varmistamaan, että*** työntekijöiden oikeuksia ja sosiaalisia oikeuksia ***kunnioitetaan tinkimättä sosiaalialan huippukokouksia isännöivissä maissa***; kehottaa siksi ***toteuttamaan päättäväisempiä toimia, jotta voimme tehdä kaikkemme EU:n yleistavoitteiden ja*** kestävän kehityksen tavoitteiden ***saavuttamiseksi kaikkialla EU:ssa*** vuoteen 2030 mennessä***, ja tekemään enemmän sen varmistamiseksi, että kestävän kehityksen tavoitteet saavutetaan kaikkialla maailmassa***;	17. kehottaa YK:ta ***ja kaikkia osallistuvia maita kunnioittamaan kaikilta osin*** työntekijöiden oikeuksia ja sosiaalisia oikeuksia***, myös ratifioimalla ILO:n keskeiset yleissopimukset, kunnioittamalla miesten ja naisten välistä tasa-arvoa ja sitoutumalla sosiaalisen julistuksen arvoihin***; kehottaa siksi ***vahvistamaan Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin ja La Hulpen julistuksen periaatteiden maailmanlaajuista noudattamista; korostaa tarvetta sitoutua uudelleen sekä EU:n sosiaalisten tavoitteiden että*** kestävän kehityksen tavoitteiden ***saavuttamiseen*** vuoteen 2030 mennessä ***Euroopassa ja maailmanlaajuisesti***;

Or. en

Tarkistus 121
Jana Toom, Irena Joveva, Hristo Petrov

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
17 kohta

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
17. kehottaa YK:ta varmistamaan, että työntekijöiden oikeuksia ja sosiaalisia oikeuksia kunnioitetaan tinkimättä sosiaalialan huippukokouksia isännöivissä maissa; kehottaa siksi toteuttamaan päättäväisempiä toimia, jotta voimme tehdä kaikkemme EU:n yleistavoitteiden ja kestävän kehityksen tavoitteiden saavuttamiseksi kaikkialla EU:ssa vuoteen 2030 mennessä, ja tekemään enemmän sen varmistamiseksi, että kestävän kehityksen tavoitteet saavutetaan kaikkialla maailmassa;	17. kehottaa YK:ta varmistamaan, että työntekijöiden oikeuksia ja sosiaalisia oikeuksia kunnioitetaan tinkimättä ***kaikissa jäsenvaltioissa ja erityisesti*** sosiaalialan huippukokouksia isännöivissä maissa; kehottaa siksi toteuttamaan päättäväisempiä toimia, jotta voimme tehdä kaikkemme EU:n yleistavoitteiden ja kestävän kehityksen tavoitteiden saavuttamiseksi kaikkialla EU:ssa vuoteen 2030 mennessä, ja tekemään enemmän sen varmistamiseksi, että kestävän kehityksen tavoitteet saavutetaan kaikkialla maailmassa;

Or. en

Tarkistus 122
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
17 a kohta (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	17 a. kehottaa EU:ta tukemaan maailmanlaajuista siirtymistä epävirallisista työsuhteista virallisiin työsuhteisiin ILO:n suosituksen 204 mukaisesti edistämällä oikeudenmukaisia työehtoja, ihmisarvoista työtä ja sosiaalisen suojelun saatavuutta; kannustaa sisällyttämään tämän tavoitteen EU:n kehitys-, kauppa- ja ulkosuhdepolitiikkaan;

Or. en

Tarkistus 123
Estelle Ceulemans, Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Romana Jerković, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi
17 b kohta (uusi)

Luonnos päätöslauselmaesitykseksi	*Tarkistus*
	17 b. kehottaa YK:ta luomaan sosiaalisen kehityksen huippukokoukselle vankan seurantakehyksen, joka sisältää joka toinen vuosi annettavat ministerien julistukset ja vahvistetut seurantarakenteet; tukee YK:n sosiaalisen kehityksen toimikunnan uudelleenelävöittämistä ja sitä, että työministeriöiden ja työmarkkinaosapuolten osallistumista lisätään;

Or. en